

RUS	Приложение МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ
KAZ	Қосымша АВТОМАТТЫ КІР ЖҰҒЫШ МАШИНАЛАРЫ
AZE	Əlavə AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINLARI
RON	Anexa MAȘINI DE SPĂLAT AUTOMATE
UZB	Ilova AVTOMATİK KIR YUVISH MASHINALARI
KYR	Тиркеме КИР ЖУУГУЧ АВТОМАТ МАШИНАЛАР
TGK	Замима МОШИНҲОИ ЧОМАШӢИ АВТОМАТӢ

CMA 50M1018-T-XX
CMA 50Y1018-T-XX
CMA 60Y1018-T-XX
CMA 60Y1218-T-XX
CMA 70Y1218-T-XX
CMA 80C1218-T-XX
CMA 80C1418-T-XX

RUS

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины расположены на панели управления в соответствии с рисунком 1. Ручка выбора программы, зоны индикации и кнопки управления изображены на рисунках 2 и 3 соответственно.

Кнопка включения/выключения машины  предназначена для включения/выключения машины, для отмены программы во время стирки.

Ручка выбора программы (далее – ручка) в соответствии с рисунком 2 поворачивается в обоих направлениях: по часовой стрелке и против нее. Вокруг ручки нанесены названия программ и световые индикаторы. Выбранная программа подсвечивается соответствующим световым индикатором.

Кнопка старт/пауза  предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки. Индикатор кнопки горит при выполнении программы стирки и мигает при задании паузы.

Кнопка выбора температуры «Темп.» позволяет выбрать температуру стирки, отличную от заданной в программе стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором.

Кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиге «Отжим» позволяет выбрать частоту вращения барабана при отжиге (далее – скорость отжима) ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором.

Кнопки выбора опций  позволяют добавить в программу стирки дополнительные опции.

Кнопка  предназначена для включения режима экономии электроэнергии или времени.

Кнопка  позволяет подтвердить выбор дополнительной опции.

ВНИМАНИЕ! Все кнопки управления, кроме кнопки , сенсорные и срабатывают от легкого касания.

1.2 СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

1.2.1 В зонах индикации панели управления предусмотрены световые индикаторы в соответствии с рисунком 3.

Индикаторы операций стирки:

-  – предварительная стирка,
-  – стирка,
-  – полоскание,
-  – остановка с водой в баке,
-  – отжим и слив.



Рисунок 1 – Панель управления

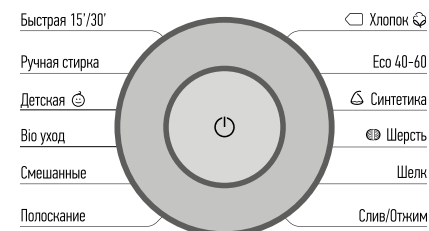


Рисунок 2 – Ручка выбора программы



* Значения скорости отжима зависят от модели машины.

Рисунок 3 – Зоны индикации и кнопки управления

Индикаторы операций стирки загораются поочередно во время работы машины по выбранной программе.

Индикатор времени отображает длительность стирки, а также время до начала стирки, если выбрана опция «Отложенный старт».

Индикаторы опций загораются при включении дополнительных опций.

Индикаторы energy (экономия электроэнергии) или **time** (экономия времени) загораются при выборе опции Optima.

Индикатор блокировки дверцы загорается, если дверцу открыть невозможно.

Индикатор выключения звуковой сигнализации горит при выключенной звуковой сигнализации.

Индикатор защиты от детей горит при включении опции «Защита от детей».

1.3 ОПЦИИ

1.3.1 Возможность использования опций зависит от программы стирки (см. таблицу 1).

Дополнительное полоскание предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на мощные средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство вымывается недостаточно.

При включении опции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

Предварительная стирка предусмотрена для изделий из хлопковых тканей сильного загрязнения. При включении опции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °C, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При включении опции исключается слив воды и окончательный отжим. После окончания стирки мигает индикатор, указывая на необходимость произвести слив воды. Для слива воды коснуться кнопки, расположенной под индикатором.

Добавить воды позволяет повысить уровень воды во время стирки и при полоскании для повышения эффективности вымывания белья.

Ночная стирка используется для обеспечения работы машины с низким уровнем шума. Стирка и отжим производятся при пониженных скоростях, а также с отключенной звуковой сигнализацией. Опцию не рекомендуется использовать при стирке сильнозагрязненного белья.

Отложенный старт позволяет отложить начало стирки на определенное время от 1 до 24 часов.

Защита от детей предотвращает случайные изменения выбранной программы детьми.

Экономичный режим предусмотрен для экономии электроэнергии или длительности стирки.

1.4 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

1.4.1 В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковые сигналы сопровождают включение/выключение машины, начало и окончание стирки, а также раздаются при выборе опций, параметров и их подтверждении, при задании несовместимых опций, при случайном касании кнопок или повороте ручки выбора программ во время выполнения программы стирки, а также при неисправностях.

1.4.2 Выключение звуковой сигнализации (кроме сигналов, информирующих о неисправностях) производится длительным (более 3 секунд) одновременным касанием двух кнопок «Темп.» и «Отжим» – загорается индикатор. При повторном касании кнопок «Темп.» и «Отжим» звуковая сигнализация включается – индикатор гаснет.

1.5 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.5.1 Для включения машины следует нажать кнопку  – по умолчанию загорятся индикаторы программы «Хлопок» с температурой 60 °C. Поворачивая ручку, следует выбрать программу стирки в соответствии с рисунком 2 и таблицей 1. При установке ручки на деление выбранной программы автоматически загорятся основные индикаторы стирки: индикатор программы, индикаторы операций стирки, индикаторы значений температуры стирки и скорости отжима, длительность стирки, установленные изготовителем.

ВНИМАНИЕ! Если после включения машины горит индикатор , то для разблокировки кнопок и выбора параметров стирки опцию «Защита от детей» следует выключить.

Если в течение 15 минут после включения машины не будет включена программа (см. 1.10.1), то машина автоматически выключается с целью экономии электроэнергии.

1.5.2 Длительность стирки, отображаемая на индикаторе времени, определена в лабораторных условиях. Она может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в зависимости от условий эксплуатации (от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.), при срабатывании системы контроля дисбаланса, требующего устранения неравномерного распределения белья в барабане и/или при перезагрузке СМС, приводящей к активации системы контроля пенообразования).

ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на индикаторе с моментом фактического окончания стирки.

1.5.3 Выбор программы производится только до начала стирки. Вращение ручки во время работы машины (без отмены программы) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

1.5.4 После выбора программы можно изменить параметры стирки и выбрать дополнительные опции в соответствии с 1.6 – 1.9.

1.6 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1.6.1 Кнопкой «Темп.» в соответствии с рисунком 3 можно изменить предусмотренную программой температуру стирки. При касании кнопки поочередно высвечиваются индикаторы возле числовых значений температуры с последующим повторением. Выбираемые значения температуры стирки в машине: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

1.7.1 Кнопкой «Отжим» в соответствии с рисунком 3 можно уменьшить скорость отжима, предусмотренную программой стирки. При касании кнопки поочередно высвечиваются индикаторы возле числовых значений скорости отжима от максимального (в зависимости от модели машины) до минимального  (отжим выключен) с последующим повторением.

ВНИМАНИЕ! Скорость отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

1.8 ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ

1.8.1 Кнопкой  в соответствии с рисунком 3 производится выбор экономии электроэнергии – индикатор energy или экономии времени – индикатор time.

При выборе опции  energy длительность стирки увеличится при минимальном расходе электроэнергии.

При выборе опции  time длительность стирки уменьшается при сохранении эффективности отстирывания.

При повторных касаниях кнопки  индикаторы погаснут – опция выключается.

Возможность выбора опции  предусмотрена для программ в соответствии с таблицей 1.

1.9 ВЫБОР ОПЦИЙ

1.9.1 После выбора программы загораются индикаторы опций, доступных для выбора.

Кнопками  в соответствии с рисунком 3 производится выбор опций. Каждой кнопкой можно выбрать по три опции, расположенные над кнопкой.

При касании кнопки  поочередно начинают мигать индикаторы выбираемых опций.

Для подтверждения выбора опции следует коснуться кнопки ОК – загорится индикатор слева от индикатора опции, опция выбрана.

Для отмены опции следует выбрать ее индикатор кнопкой  и отменить кнопкой ОК – индикатор возле опции погаснет.

ВНИМАНИЕ! Если выбираемая опция не совместима с ранее выбранной, то она может ее отменить.

Выбор опций допускается только до начала стирки. При касании кнопок  во время работы машины раздается звуковой сигнал – опция не включается.

1.9.2 Задание времени отложенного старта производится при выборе опции  в соответствии с 1.10.1 – замигает индикатор опции и на индикаторе времени высветится максимальное время задержки начала стирки 24 часа («Н:24»). Кнопкой  следует задать необходимое время отложенного старта (интервал изменения показаний 1 час). Для подтверждения выбранного времени следует коснуться кнопки ОК – индикатор опции горит, не мигая.

Для отмены опции следует нажимать кнопку  пока на индикаторе времени вместо «Н:XX» не загорится время длительности стирки либо повернуть ручку выбора программы – индикатор опции погаснет.

1.9.3 Включение опции «Защита от детей»  производится одновременным длительным (более 3 секунд) касанием двух кнопок  – загорается индикатор , блокируются ручка и все кнопки управления, кроме кнопки . Повторное длительное (более 3 секунд) касание двух кнопок  выключает опцию, индикатор  гаснет.

1.10 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ

1.10.1 Включение выбранной программы стирки производится кнопкой ►|| – загорается индикатор кнопки, раздается звуковой сигнал, срабатывает блокировочное устройство дверцы, загорается индикатор Ⓢ и начинается стирка. На индикаторе времени начинается обратный отсчет времени до окончания стирки. Во время стирки горят индикаторы: выполняемой операции стирки, блокировки дверцы, температуры, скорости отжима и включенных дополнительных опций.

Если включена опция «Отложенный старт Ⓢ», то на индикаторе времени начнется отсчет времени до начала стирки.

1.10.2 Подкрахмаливание белья рекомендуется проводить после стирки. Для подкрахмаливания следует растворить в воде специальное средство для подкрахмаливания согласно рекомендациям его изготовителя из расчета, что в машину будет залито приблизительно 15 л воды. Жидкое средство для подкрахмаливания залить в лоток машины согласно руководству по эксплуатации (раздел 6). Ручку установить на программу «Полоскание», выбрать скорость отжима (при необходимости), включить программу кнопкой ►||.

ВНИМАНИЕ! Белье для подкрахмаливания не должно быть обработано кондиционером.

1.11 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ/ДОЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

1.11.1 Остановка работы машины без отмены программы производится длительным (не менее 3 секунд) касанием кнопки ►|| – раздается звуковой сигнал, индикатор кнопки ►|| замигает, отсчет времени и стирка остановятся, на индикаторе времени загорится «Р».

Приблизительно через 2 минуты индикатор Ⓢ погаснет, дверцу можно открыть.

ВНИМАНИЕ! Дверца не открывается при высоком уровне воды в баке машины и/или при температуре воды выше 60 °C, а также во время вращения барабана.

Открыть дверцу, добавить или извлечь белье.

ВНИМАНИЕ! При загрузке/выгрузке белья не оставляйте дверцу открытой надолго – с белья может стекать вода.

Для продолжения стирки следует закрыть дверцу и коснуться кнопки ►||. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В программах «Смешанные», «Шелк», «Шерсть», «Ручная стирка» приостановить работу машины и открыть дверцу невозможно в связи с высоким уровнем воды в баке.

1.12 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.12.1 Для отмены выполняемой программы следует удерживать нажатой кнопку Ⓢ в течение 3 секунд – на индикаторе времени начинается отсчет времени (в секундах), оставшегося до выключения (например «3...2...1»), загорается надпись «OFF». Затем машина выключается и выполняемая программа отменяется.

При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды, включив программу «Слив/Отжим» и отключив отжим кнопкой «Отжим» и выбрав значение Ⓢ (отжим выключен).

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.13 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.13.1 После окончания последней операции стирки на индикаторе времени появляется надпись «End», раздается звуковой сигнал, отключается блокировочное устройство дверцы, гаснут индикатор Ⓢ и индикатор кнопки ►||.

Если машина не отключена от электрической сети, то звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту, а через 15 минут после окончания стирки погаснет индикация и машина автоматически выключится с целью экономии электроэнергии.

1.13.2 По завершении стирки следует нажать кнопку Ⓢ – машина выключится. Затем вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Открыть дверцу и достать белье.

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены основные программы стирки (Хлопок, Есо 40-60, Синтетика, Смешанные, Шерсть) и специальные (Быстрая 15'/30', Ручная стирка, Детская, Вио уход, Шелк, Полоскание, Слив/Отжим) в соответствии с таблицей 1.

Программа «Есо 40-60» является стандартной программой для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения, предназначенного для стирки при температуре от 40 °C до 60 °C, вместе в одном цикле.

2.2 Специальные программы учитывают особенности стираемых изделий.

Шелк – программа для стирки изделий из шелка и вискозы, нижнего белья, гардин и занавесок. Предусмотренный в программе щадящий отжим защищает ткани от сминания.

Быстрая 15'/30' позволяет быстро постирать небольшое количество слабозагрязненных изделий, экономя время и электроэнергию. Используя программу, можно стирать белье из разных тканей (кроме шерсти и шелка, а также изделий для ручной стирки). При выборе температуры стирки 20 °C или 30 °C длительность стирки составляет 15 минут. При выборе температуры стирки 40 °C – длительность стирки составляет 30 минут.

Ручная стирка предназначена для стирки изделий из очень тонких и деликатных тканей, которые в маркировке имеют символы по уходу ☞ или ☞.

Детская – программа для стирки детской одежды, пеленок, постельного белья, полотенец, салфеток и т.п. Программу рекомендуется использовать для стирки изделий, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства.

При выполнении программы обеспечивается высокая эффективность отстирывания и полоскания.

При выборе программы автоматически включается опция «Предварительная стирка », которую можно выключить (см. 1.9.1).

Био уход (Био уход) предназначен для удаления с тканей органических загрязнений (белково-жирового происхождения). Программа предусматривает стирку с использованием специальных моющих средств, содержащих энзимы (биологически активные вещества). Особые условия стирки позволяют энзимам легко удалить трудновыводимые пятна. Не рекомендуется стирать изделия из тканей, содержащие шерстяные и шелковые волокна.

Полоскание – программа для полоскания белья, в том числе выстиранного вручную. Программа заканчивается отжимом и сливом воды.

Слив/Отжим – комбинированная программа, включающая в себя слив воды и отжим белья. Для включения программы «Слив» без отжима необходимо отключить отжим кнопкой «Отжим», выбрав значение  (отжим выключен).

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °C	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования опций ²⁾	Максимальная загрузка в моделях СМА по первым цифрам в обозначении ³⁾ , кг				Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
						50	60	70	80		
Хлопок ¹⁾	90	1 2		5,0 6,0 7,0 8,0	Белая, прочноокрашенная хлопковая, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее					
	60						Прочноокрашенная хлопковая, льняная				
	40							Цветная хлопковая, льняная			
	30								С нестойкой окраской тонкая хлопковая, льняная		
	20									Среднее, легкое	
Есо 40-60	–	–	2		5,0	6,0	7,0	8,0	Хлопковая, льняная	Среднее	
Синтетика	60	1 2		2,0	2,5	3,0	3,0	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее		
	40							Цветная тонкая синтетическая			
	30							С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое		
	20										
Шерсть	40	–	2		1,0	1,0	1,5	1,5	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое	
	30										
	20										
Шелк	40	–	2		1,0	1,0	1,5	1,5	Изделия из шелка, вискозы, нижнее белье, гардины, занавески (из тюля, органзы и т.п.)	Среднее, легкое	
	30										
	20										
Быстрая 15'/30'	40	–	2		2,0	2,0	2,0	2,0	Изделия из всех видов ткани (кроме шерсти и шелка), требующие освежения	Среднее, легкое	
	30									Легкое	
	20										
Ручная стирка	30	–	2		1,0	1,0	1,5	1,5	Изделия из льняных, шелковых, шерстяных, вискозных тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое	
	20										

Продолжение таблицы 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °C	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования опций ²⁾	Максимальная загрузка в моделях СМА по первым цифрам в обозначении ³⁾ , кг				Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
						50	60	70	80		
Детская	90	1	2		      Optima energy, Optimetime	2,0	2,5	2,5	3,0	Изделия из хлопка и смешанных тканей	Среднее, легкое
	60										
	40										
	30										
	20										
Био уход	40	1	2		     	2,5	3,0	3,5	4,0	С нестойкой окраской хлопковой, синтетическая (кроме тканей, содержащих волокна шерсти и шелка)	Среднее, легкое
	30										
	20										
Смешанные	40	–	2		      Optima energy, Optima time	2,0	2,5	2,5	3,0	Тонкая хлопковая, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее, легкое
	30										Легкое
	20										
Полоскание	–	–	2		   	5,0	6,0	7,0	8,0	Все виды тканей	–
Слив/Отжим	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	8,0	Все виды тканей	–

¹⁾ Программы «Хлопок» при 60 °C и «Хлопок» при 40 °C являются стандартными программами стирки изделий из хлопковых тканей для определения эксплуатационных характеристик машины в соответствии с СТБ EN 60456-2013. Данные программы предназначены для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения и являются наиболее эффективными программами с точки зрения потребления электроэнергии и расхода воды. Фактическая температура воды при стирке может отличаться от заявленной для данных программ.

²⁾ Некоторые комбинации дополнительных опций выбрать невозможно. При выборе несовместимой опции, ранее выбранная опция отменяется.

³⁾ Пример обозначения модели СМА с первыми цифрами 50 – СМА 50У1018–Т–XX, с цифрами 60 – СМА 60У1018–Т–XX и т.д.

1 МАШИНАНЫҢ ЖҰМЫС СИПАТТАМАСЫ

1.1 БАСҚАРУШЫ ОРГАНДАР

1.1.1 Машинаның басқару элементтері 1-суретке сәйкес басқару панелінде орналасқан. Бағдарламаны таңдау тұтқасы, индикация аймақтары және басқару түймелері сәйкесінше 2 және 3-суреттерде көрсетілген.

Машинаны қосу/өшіру түймесі  машинаны қосу/өшіру, жуу кезінде бағдарламаны тоқтату үшін арналған.

Бағдарламаны таңдау тұтқасы (бұдан әрі – тұтқа) 2-суретке сәйкес екі бағытта да айналады: сағат тілімен және сағат тіліне қарсы. Тұтқаны айнала бағдарлама атаулары мен индикатор шамдары ойып жазылған. Таңдалған бағдарлама сәйкес индикатор шамымен бөлектеледі.

Бастау/кідірту түймесі  II таңдалған бағдарлама бойынша машина жұмысын бастау (іске қосу), сондай-ақ жуу бағдарламасынан бас тартпай машинаның жұмысында үзіліс орнату үшін қарастырылған. Түйменің индикаторы жуу бағдарламасы орындалып жатқанда жанады және үзіліс орнатылған кезде жыпылықтайды.

Температураны таңдау түймесі «Темп.» жуу бағдарламасында орнатылғаннан басқа жуу температурасын таңдауға мүмкіндік береді. Таңдалған температура мәні сәйкес индикатормен бөлектеледі.

Айналдыру кезінде барабанның айналу жылдамдығын таңдау түймесі «Отжим/Айналдыру» барабанның айналдыру жылдамдығын (бұдан әрі – айналдыру жылдамдығы) жуу бағдарламасымен қамтамасыз етілген ең жоғары мәннен төмен таңдауға мүмкіндік береді. Айналдыру жылдамдығының таңдалған мәні сәйкес индикатормен бөлектеледі.

Опция түймелері  жуу бағдарламасына қосымша опцияларды қосуға мүмкіндік береді.

Түйме  энергияны үнемдеу немесе уақытты үнемдеу режимін қосуға арналған.

Түйме  қосымша опцияны таңдауды растауға мүмкіндік береді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Түймеден басқа барлық басқару түймелері  сенсорлық және жеңіл түрту арқылы іске қосылады.

1.2 ЖАРЫҚ КӨРСЕТКІШТЕРІ

1.2.1 Басқару панелінің индикаторлық аймақтары 3-суретке сәйкес жарық индикаторларымен қамтамасыз етілген.

Жуу жұмысының көрсеткіштері:

-  – алдын ала жуу,
-  – жуу,
-  – шаю,
-  – резервуардағы сумен тоқтаңыз,
-  – сығыңыз және ағызыңыз.

Жуу жұмысының индикаторлары машина таңдалған бағдарлама бойынша жұмыс істеп тұрған кезде кезектесіп жанады.

Уақыт көрсеткіштер жуу ұзақтығын, сондай-ақ кешіктіріп бастау опциясы  таңдалған болса, жуу басталғанға дейінгі уақытты көрсетеді.

Параметрлер көрсеткіштері қосымша опциялар қосылғанда жанады.

Көрсеткіштері  (энергияны үнемдеу) немесе  (уақыт үнемдегіш) опция таңдалғанда жанады .

Есік құлпы индикаторы  есікті ашу мүмкін болмаған кезде жанады.

Дабыл дыбысын өшіру көрсеткіші  дыбыс дабылы өшірілгенде жанады.

Балалардан қорғау индикаторлары  балалардан қорғау опциясы қосылғанда жанады.

1.3 ОПЦИЯЛАР

1.3.1 Опцияларды пайдалану мүмкіндігі жуу бағдарламасына байланысты (1 кестені қараңыз).

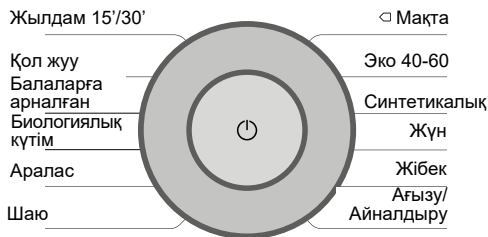
Қосымша шаю  балалар киіміне, жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдарға арналған заттарға немесе жуғыш зат жеткілікті түрде шайылмаған өте жұмсақ суда жууға арналған.

Опция қосылғанда, жуу бағдарламасына тағы бір шаю қосылады.

Алдын ала жуу  қатты ластанған мақта маталарға арналған. Опция қосылған кезде өнімдер 30 °C температу-



1-сурет – Басқару тақтасы



2-сурет – Бағдарламаны таңдау тұтқасы



* Айналыру жылдамдығы машина үлгісіне байланысты өзгереді.

3-сурет – Индикация аймақтары және басқару түймелері

рада жуғыш зат қосылған суда қосымша жуылады, бұл негізгі жуу кезінде кірдің жоғары сапалы кетуін қамтамасыз етеді.

Резервардағы сумен тоқтаңыз ☹️ матаның қыртысын азайту үшін нәзік маталарды жуу кезінде қолданылады. Бұл опция қосылған кезде суды төгу және соңғы айналыру қосылмайды. Жуу аяқталғаннан кейін ☹️ индикаторы жыпылықтайды, бұл суды төгу қажет екенін көрсетеді. Суды төгу үшін индикатордың астында орналасқан ▲, түймесін түрткіз. ☹️

Су қосыңыз ☹️ киімді шаюдың тиімділігін арттыру үшін жуу және шаю кезінде су деңгейін арттыруға мүмкіндік береді.

Түнгі жуу ☹️ машинаны аз шумен жұмыс істеу үшін қолданылады. Жуу және айналыру режимі төмендетілген жылдамдықта, сондай-ақ дыбыс дабылы өшірілген кезде орындалады. Опциялар ☹️ қатты ластанған кірлерге ұсынылмайды.

Кешіктірілген бастау ☹️ белгілі бір уақытқа жууды бастауды 1-ден 24 сағатқа дейін кейінге қалдыруға мүмкіндік береді.

Балаларды қорғау ☹️ балалардың таңдалған бағдарламаны кездейсоқ өзгертуіне жол бермейді.

Үнемдеу режимі Optima энергияны немесе жуу уақытын үнемдеуге арналған.

1.4 ДЫБЫСТЫҚ ДАБЫЛ

1.4.1 Көлікте дыбыстық дабыл бар. Дыбыс сигналдары машинаны қосу/өшіру, жуудың басталуы мен аяқталуымен бірге жүреді, сонымен қатар опциялар, параметрлер таңдалғанда және расталғанда, үйлеспейтін опциялар орнатылғанда, түймелерді байқаусызда басқан кезде немесе жуу кезінде бағдарламаны таңдау тұтқасы бұрылғанда естіледі. Бағдарлама, сондай-ақ ақаулар болған жағдайда.

1.4.2 Дыбыстық дабылды өшіру (ақаулар туралы хабарлайтын сигналдарды қоспағанда) екі **«Темп.»** және **«Отжим»** (Айналыру) түймешігін ұзақ (3 секундтан астам) бір уақытта басу арқылы жүзеге асырылады – көрсеткіш жанады ☹️. **«Темп.»** және **«Отжим»** (Айналыру) түймелерін екінші рет басу дыбыстық дабылды қосады – көрсеткіш ☹️ сөнеді.

1.5 МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

1.5.1 Машинаны қосу үшін түймені басыңыз ☹️ – әдепкі бойынша 60 °C температурасы бар «Мақта» бағдарламасының индикаторлары жанады. Тұтқаны бұра отырып, 2-сурет пен 1-кестеге сәйкес жуу бағдарламасын таңдау керек. Тұтқаны таңдалған бағдарламаның бөліміне қойғанда, негізгі жуу индикаторлары автоматты түрде жанады: бағдарлама индикаторы, жуу операцияларының индикаторлары, индикаторлар жуу температурасы мен айналыру жылдамдығы, өндіруші белгілеген жуу ұзақтығы.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны қосқаннан кейін индикатор жана ☹️, түймелердің құлпын ашу және жуу опцияларын таңдау үшін Балалардан қорғау опциясын өшіру керек.

Бағдарлама (1.10.1 қараңыз) құрылғыны қосқаннан кейін 15 минут ішінде қосылмаса, электр қуатын үнемдеу үшін машина автоматты түрде өшеді.

1.5.2 Уақыт индикаторында көрсетілген жуу ұзақтығы зертханада анықталады. Ол жұмыс жағдайларына (сумен жабдықтау желісіндегі судың температурасы мен қысымына, тиелген кірдің салмағына, өнім матаның түріне, электр желісіндегі кернеудің өзгеруіне, т.б.), барабандағы кірдің біркелкі бөлінбеуін жоюды талап ететін теңгерімсіздікті басқару жүйесі іске қосылғанда және/немесе көбікті басқару жүйесінің іске қосылуына әкелетін СМС артық дозаланған жағдайда).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Индикатордағы жуудың аяқталуына дейінгі уақытты көрсету жуудың нақты аяқталу сәтімен сәйкес келмеуі рұқсат етіледі.

1.5.3 Бағдарлама жуу басталғанға дейін ғана таңдалады. Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде тұтқаны бұру (бағдарламадан бас тартпай) бұрын таңдалған бағдарламаны өзгертуге мүмкіндік бермейді.

1.5.4 Бағдарламаны таңдағаннан кейін жуу параметрлерін өзгертуге және 1.6 – 1.9 сәйкес қосымша опцияларды таңдауға болады.

1.6 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

1.6.1 «Темп.» түймесі 3-суретке сәйкес бағдарламада қарастырылған жуу температурасын өзгертуге болады. Түймені басқан кезде температураның сандық мәндерінің жанындағы индикаторлар кезекпен көрсетіледі, содан кейін қайталанайды. Машинадағы таңдалатын жуу температуралары: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 АЙНАЛДЫРУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН ТАҢДАУ

1.7.1 «Отжим» (Айналдыру) түймесі арқылы 3-суретке сәйкес жуу бағдарламасында қарастырылған айналдыру жылдамдығын азайтуға болады. Түймені басқан кезде айналдыру жылдамдығының сандық мәндерінің жанындағы индикаторлар максималдыдан (машина моделіне байланысты) минимумға дейін  (айналдыру) кезекпен көрсетіледі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Негізгі жуу әрекеттері арасындағы айналдыру жылдамдығы реттелмейді және таңдалған бағдарламаға байланысты.

1.8 ЭКОНО РЕЖИМ

1.8.1 Түйме  3-суретке сәйкес түйме энергияны үнемдеуді таңдайды – индикатор  немесе уақытты үнемдеу – индикатор  time.

Опцияны таңдаған кезде  energy электр энергиясын ең аз тұтынумен жуу ұзақтығы артады.

Опцияны таңдаған кезде  time жуу тиімділігін сақтай отырып, жуу ұзақтығы қысқарады.

Түймені қайта-қайта басқан кезде  индикаторлар өшеді – опция өшірілген.

Опцияны таңдау мүмкіндігі  1-кестеге сәйкес бағдарла-малар үшін берілген.

1.9 ОПЦИЯЛАРДЫ ТАҢДАУ

1.9.1 Бағдарлама таңдалған кезде таңдауға болатын опциялардың индикаторлары жанады.

Түймелері  опциялар 3-суретке сәйкес таңдалады. Әрбір түйме түйменің үстіндегі үш опцияны таңдай алады.

Түймені басқан кезде  таңдалған опциялардың индикаторлары кезектесіп жыпылықтайды.

Опцияны таңдауды растау үшін ОК түймесін түртіңіз – опция индикаторының сол жағындағы индикатор жанады, опция таңдалады.

Опциядан бас тарту үшін түйме арқылы оның индикаторын таңдаңыз  және ОК түймесі арқылы бас тартуға болады – опцияның жанындағы индикатор сөнеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Таңдалған опция бұрын таңдалған опциямен үйлесімді болмаса, ол оны қайта анықтай алады.

Опцияларды таңдауға жуу басталғанға дейін ғана рұқсат етіледі. Түймелерді басқан кезде  машина жұмыс істеп тұрғанда дыбыстық сигнал естіледі – опция қосылмаған.

1.9.2 Кешіктірілген бастау уақыты опцияны таңдау арқылы орнатылады  1.10.1 тармағына сәйкес – опция индикаторы жыпылықтайды және уақыт индикаторында жууды бастау үшін 24 сағат («Н:24») максималды кешіктіру уақыты көрсетіледі.

Түймешікті  кешіктіріп бастау үшін қажетті уақытты орнату үшін пайдаланыңыз (көрсеткішті өзгерту аралығы 1 сағат). Таңдалған уақытты растау үшін ОК түймесін түртіңіз – опция индикаторы жыпылықтамай жанады.

Опциядан бас тарту үшін «Н:XX» орнына уақыт индикаторы жуу ұзақтығын жанғанша түймесін басыңыз немесе бағдарламаны таңдау тетігін бұраның – опция индикаторы сөнеді.

1.9.3 «Балалардан қорғау» опциясын қосу  екі түймені бір уақытта ұзақ (3 секундтан астам) басу арқылы орындалады  – индикатор  жанады, тұтқа және түймеден басқа барлық басқару түймелері блокталады .

 екі түймені қайталап ұзақ (3 секундтан астам) тұрту опцияны өшіреді, индикатор  сөнеді.

1.10 БАҒДАРЛАМАНЫ БАСТАУ ЖӘНЕ ЖУУДЫ БАСТАҢЫЗ

1.10.1 Таңдалған жуу бағдарламасы  түймесі арқылы қосылады – түйме индикаторы жанады, дыбыстық сигнал естіледі, есік құлпы іске қосылады,  индикаторы жанады және жуу басталады.

Уақыт индикаторы жуу аяқталғанға дейінгі уақытты кері санай бастайды. Жуу кезінде индикаторлар жанады: жуу процесі жүріп тұрған, есік құлпы, температура, айналдыру жылдамдығы және қосымша опциялар қосылуы.

«Кейінге қалдырылған бастау » опциясы қосылса, уақыт индикаторы жуу басталғанға дейінгі уақытты кері санай бастайды.

1.10.2 Кірді жуғаннан кейін крахмалдау ұсынылады. Крахмалдау үшін машинаға шамамен 15 литр су құйылады деген болжам бойынша оны өндірушінің ұсыныстарына сәйкес арнайы крахмалдау агентін суда еріту керек. Сұйық крахмал агентін нұсқаулыққа сәйкес машина науасына құйыңыз (6-бөлім). Тұтқаны «Шаю» бағдарламасына қойыңыз, айналдыру жылдамдығын таңдаңыз (қажет болса), бағдарламаны түймемен қосыңыз .

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Крахмалданатын кірді мата жұмсартқышпен өңдеуге болмайды.

1.11 МАШИНАНЫ КІЗІЛТІҢІЗ / КІРДІ ҚАЙТА ЖҮКТІҢІЗ

1.11.1 Бағдарламаны тоқтатпастан машина жұмысын тоқтату  түймесін ұзақ (кем дегенде 3 секунд) басу арқылы жүзеге асырылады – дыбыстық сигнал естіледі,  түймешігінің индикаторы жыпылықтайды, кері санақ және жуу тоқтайды, «Р» уақыт индикаторында жанады.

Шамамен 2 минуттан кейін  индикаторы өшеді және есікті ашуға болады

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машина резервуарындағы су деңгейі жоғары болғанда және/немесе судың температурасы 60 °C жоғары болғанда, сондай-ақ барабанды айналдыру кезінде есік ашылмайды.

Есікті ашыңыз, кірді қосыңыз немесе алыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кірді қайта салу/түсіру кезінде есікті ұзақ уақыт ашық қалдырмаңыз – кірден су тамшылауы мүмкін.

Жууды жалғастыру үшін есікті жауып, ►|| түймесін түртіңіз. Машина тоқтатылған жуу әрекетінің басынан бастап бағдарламаны жалғастырады, жуудың соңына дейін уақыт ұлғаюы мүмкін.

«Аралас», «Жібек», «Жүн», «Қолмен жуу» бағдарламаларында резервуардағы су деңгейінің жоғары болуына байланысты машинаны тоқтатып, есікті ашу мүмкін емес.

1.12 БАҒДАРЛАМАНЫ БАС ТARTY

1.12.1 Жұмыс істеп тұрған бағдарламадан бас тарту үшін ⏻ түймесін 3 секунд басып тұрыңыз – уақыт индикаторы өшірілгенге дейін қалған уақытты (секундпен) санай бастайды (мысалы, «3...2...1»), «OFF» жазуы жанып тұрады. Содан кейін құрылғы өшіріліп, іске қосылған бағдарлама тоқтатылады.

Есікті ашу қажет болса, суды «Төгу/Айналдыру» бағдарламасын қосу және «Айналдыру» түймесін пайдаланып айналдыруды өшіру және ⏻ мәнін таңдау (айналдыру) арқылы суды төгіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Барабандағы су деңгейі есік әйнегі арқылы көрініп тұрса, машина есігін ашпаңыз.

1.13 МАШИНАНЫ ӨШІРУ

1.13.1 Соңғы жуу операциясы аяқталғаннан кейін уақыт индикаторында «Аяқтау» жазуы пайда болады, дыбыстық сигнал естіледі, есік құлпы өшеді, ⏻ индикаторы және ►|| түймешігінің индикаторы сенеді.

Егер машина электр желісінен ажыратылмаса, дыбыстық сигнал бір минут аралықпен тағы бес рет шығады, ал жуу аяқталғаннан кейін 15 минуттан кейін индикатор өшіп, электр қуатын үнемдеу үшін машина автоматты түрде өшеді.

1.13.2 Жуу аяқталғаннан кейін ⏻ түймесін басыңыз – машина өшеді. Содан кейін қуат сымын розеткадан ажыратып, су беру шүмегін жабыңыз. Есікті ашып, кірді алыңыз.

2 ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машина негізгі жуу бағдарламаларын (Мақта, Эко 40-60, Синтетика, Аралас, Жүн) және арнайы (Жылдам 15'/30', Қолмен жуу, Балаға, Биологиялық күтім, Жібек, Шаю, Ағызу/Айналдыру) қамтамасыз етеді кесте 1.

«Есо 40-60» бағдарламасы қалыпты ластанған мақтадан жасалған кірді жууға арналған стандартты бағдарлама, 40°C пен 60°C температурада бір циклде бірге жууға арналған.

2.2 Арнайы бағдарламалар жуылатын заттардың сипаттамаларын ескереді.

Жібек – жібек және вискоза бұйымдарын, іш киімдерді, перделер мен перделерді жууға арналған бағдарлама. Бағдарламада берілген жұмсақ айналдыру маталарды мыжылудан қорғайды.

Жылдам 15'/30' уақыт пен қуатты үнемдей отырып, аздаған ластанған заттарды жылдам жууға мүмкіндік береді. Бағдарламаны пайдалана отырып, әртүрлі маталардан жасалған кірлерді жууға болады (жүннен және жібектен, сондай-ақ қолмен жууға арналған өнімдерден басқа). 20 °C немесе 30 °C жуу температурасын таңдағанда, жуу уақыты 15 минутты құрайды. 40 °C жуу температурасын таңдағанда, жуу уақыты 30 минутты құрайды.

Қолмен жуу таңбасында күтім белгілері бар өте жұқа және нәзік маталардан жасалған заттарды жууға арналған ⏻ немесе ⏻.

Балаларға арналған – балалар киімдерін, жаялықтарды, төсек-орындарды, сүлгілерді, майлықтарды және т.б. жууға арналған бағдарлама. Бұл бағдарлама жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдарға тиесілі заттарды жуу үшін ұсынылады. Бағдарлама жуу және шаюдың жоғары тиімділігін қамтамасыз етеді.

Бағдарлама таңдалғанда, «Алдын ала жуу» ⏻ опциясы автоматты түрде қосылады, оны өшіруге болады (1.9.1 қараңыз).

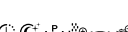
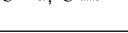
Био қалдыру (Био қалдыру) органикалық ластануды (белокты және майлы текті) тіндерден тазартуға арналған. Бағдарлама құрамында ферменттер (биологиялық белсенді заттар) бар арнайы жуғыш заттармен жуу кіреді. Арнайы жуу шарттары ферменттерге қыңыр дақтарды оңай кетіруге мүмкіндік береді.

Құрамында жүн және жібек талшықтары бар матадан жасалған заттарды жуу ұсынылмайды.

Шаю – қолмен жуылған кірді қоса алғанда, кірді шаюға арналған бағдарлама. Бағдарлама айналдыру циклімен және суды төгумен аяқталады.

Ағызу/Айналдыру – суды төгу мен кірді айналдыруды қамтитын аралас бағдарлама. Айналдырусыз «Төгу» бағдарламасын қосу үшін ⏻ мәнін таңдап, «Айналдыру» түймесі арқылы айналдыруды өшіріңіз (айналдыру).

1-кесте – Жуу бағдарламалары

Бағдарла маның аты	Жуу тем- пера- тура- сы, °C	Науа бөлімдерін пайдалану мүмкіндігі			Опцияларды пайдалану мүмкіндігі ²⁾	Белгілеуінде алғашқы сандар бойынша CMA модельдерінде максималды жүктеу ³⁾ , kg				Матаның түрі, бұйымы	Өнімнің ластануы
						50	60	70	80		
Мақта ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Ақ, қатты боялған мақта, зығыр. Қайнаууды қажет ететін өнімдер	Қатты, орташа
										Қатты боялған мақта, зығыр	
										Боялған мақта, зығыр	Күшті, орташа
	30									Тұрақсыз бояумен, жұқа мақта, зығыр	
	20										
Эко 40-60	—	—	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Мақта, зығыр	Орташа
Синтетика	60	1	2		 energy, time	2,5	3,0	3,0	3,0	Тұрақты боялған синтетикалық, аралас	Күшті, орташа
	40									Түсті жұқа синтетикалық	
	30									Бояуға төзімді жұқа синтетикалық	Жеңіл
	20										
Жүн	40	—	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Жүннен, жартылай жүннен (кашемир, мохер және т.б.) машинада жууға жарамды бұйымдар	Орташа, жеңіл
	30										
	20										
Жібек	40	—	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Жібек, вискоза, іш киім, перделер, перделер (тюль, органза және т.б.)	Орташа, жеңіл
	30										
	20										
Жылдам 15'/30'	40	—	2			2,0	2,0	2,0	2,5	Сергітуді қажет ететін матаның барлық түрінен (жүн мен жібектен басқа) жасалған бұйымдар	Жеңіл
	30										
	20										
Қол жуу	30	—	2		 energy, time	1,5	2,0	2,0	2,5	Қолмен жууға арналған зығыр, жібек, жүн, вискоза маталар	Жеңіл
	20										
Балаларға арналған	90	1	2		 energy, time	2,0	2,5	2,5	3,0	Мақта және аралас матадан жасалған заттар	Орташа, жеңіл
	60										
	40										
	30										
	20										
Био қалдыру	40	1	2			2,5	3,0	3,5	4,0	Тұрақсыз бояғыш мақта, синтетикалық (жүн және жібек талшықтары бар маталарды қоспағанда)	Орташа, жеңіл
	30										
	20										
Аралас кір	40	—	2		 energy, time	2,5	3,0	3,0	3,0	Жұқа мақта, синтетикалық, аралас (матаның түріне қарай сұрыптаусыз жууға болады). Өнімдер бірінші рет қолданар алдында	Орташа, жеңіл
	30										
	20										
Шаю	—	—	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Матаның барлық түрлері	—
Ағызу/Айналдыру	—	—	—	—		5,0	6,0	7,0	8,0	Матаның барлық түрлері	—

¹⁾ 60 °C температурада «Мақта» және 40 °C «Мақта» бағдарламалары STB EN 60456-2013 стандартына сәйкес машинаның өнімділігін анықтау үшін мақта маталарды жууға арналған стандартты бағдарламалар болып табылады. Бұл бағдарламалар қалыпты ластанған мақта кірлерін жууға арналған және қуат пен суды тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар болып табылады. Жуу кезіндегі судың нақты температурасы осы бағдарламалар үшін жарияланғаннан өзгеше болуы мүмкін.

²⁾ Қосымша опциялардың кейбір комбинацияларын таңдау мүмкін емес. Егер үйлесімсіз опция таңдалса, бұрын таңдалған опция жойылады.

³⁾ CMA үлгісін белгілеудің мысалы 50 бірінші цифрларымен – CMA 50У1018-Т-XX, 60 сандарымен – CMA 60У1018-Т-XX және т.б.

3 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚША ЖӘНЕ КЕРЕК–ТІКТЕР

3.1 Техникалық сипаттамалар мен компоненттердің атаулары тиісінше 2 және 3-кестелерде көрсетілген. Кепілдік талонында бұл атаулар орыс тілінде берілген және параметрлердің мәндері мен құрамдас бөліктердің саны көрсетілген.

3.2 4-суретке сәйкес пластинадағы ақпарат өнімде орыс тілінде берілген.

2-кесте – Техникалық парақ

Атауы	Мәні
Тауар белгісі	
Модель	
Номиналды жүктеу, кг	
Энергетикалық тиімділік дәрежесі ¹⁾	
Электр қуатын жылдық тұтыну, кВт•ч/год, ең көбі ²⁾	
Мақтадан жасалған киім-кешекті жуудың стандартты бағдарламасына арналған электр қуатын тұтынудың орташа мәні, кВт•сағ, ең көбі ³⁾	60 °C (толық жүктеу) 60 °C (1/2 жүктеу) 40 °C (1/2 жүктеу)
Тұтынатын қуаттың, Вт, ең көбі ³⁾	режимінде «Сөндірілген» режимінде «Қосылған күйде қалған»
Судың жылдық шығыны, л/жыл, ең көбі ⁴⁾	
Сығу тиімділік дәрежесі ^{1), 5)}	
Сығу кезінде барабан айналымының ең үлкен жиілігі, айн/мин	
Қалдық ылғал құрамының орташа мәні, %, ең көбі ³⁾	
«Мақта 60 °C» және «Мақта 40 °C» бағдарламалары орташа кірлену деңгейіндегі киім-кешекті жууға арналған және біріктірілген энергия тұтыну мен су шығынына қатысты ең тиімді бағдарламалар болып есептеледі.	
Мақтадан жасалған киім-кешекті жуудың стандартты бағдарламаны орындаудың орташа уақыты, мин ³⁾	60 °C (толық жүктеу) 60 °C (1/2 жүктеу) 40 °C (1/2 жүктеу)
«Қосылған күйде қалған» режимінің ұзақтығы, мин, артық емес ³⁾	
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, ДБ, ең көбі	жуу кезінде сығу кезінде биіктік ⁶⁾ ен корпус бойынша тереңдігі басқару бойынша панельдің тереңдігі басқару тақтасының түймелері мен тұтқалары бар тереңдігі ашық есік тұсының тереңдігі
Габариттік көлемдері, см ³⁾	
Таза салмағы, кг, ең көбі	
Номиналды тұтынатын қуаты, Вт	
Алтынның құрамы, г	
Күміс құрамы, г	

Сипаттамаларға сәйкес келетін мәндер кепілдік картасында көрсетілген

3-кесте – Жиынтықтаушылары

Атауы	Саны, дана.
Пердеше	Кепілдікті картада көрсетілген
Құю шлангі (сүзгі мен тығырықпен жинақта) немесе қорғаныс жүйесімен (үлгісіне тәуелді)	
Кронштейн	
Тығын	
Қалпақша	

ATLANT	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы
Үлгінің белгіленуі және бұйымның орындалуы	Номинал күштенулердің диапазоны:
Нормативті құжат	Номинал тұтынылушы қуаттылық:
Бұйымның климаттық классы	Жұктің максимум салмағы:
Сәйкестік белгілері	Құйылатын судың қысымы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы
	"АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.

4 сурет – Кесте

¹⁾ Энергетикалық тиімділік және сығу тиімділігі дәрежесі СТБ 2453-2016 сәйкес анықталған.

²⁾ «Сөндірілген» және «Қосылған күйде қалған» режимдерінің толық және жартылай жүктеу кезінде «Мақта 60 °C», «Мақта 40 °C» бағдарламаларының 220 стандартты жуу циклдеріне есептелген. Энергияны нақты тұтыну жұмыстың қарқыны мен режимдеріне байланысты.

³⁾ Пайдалану параметрлерін өлшеу мен есептеу СТБ EN 60456-2013 сәйкес жүзеге асырылған.

⁴⁾ Толық және жартылай жүктеу кезінде «Мақта 60 °C», «Мақта 40 °C» бағдарламаларының 220 стандартты жуу циклдеріне есептелген. Суды нақты жұмсау пайдалану талаптарына байланысты.

⁵⁾ G-ден бастап (ең аз тиімділік) A-ға дейін (ең үлкен тиімділік).

⁶⁾ Реттелетін тіреуіштің орнатылған 1 см байланысты рұқсат ету шегінде өзгереді.

Ескерту – Параметрлердің мәндерін анықтау белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда жүзеге асырылады.

1 MAŞININ ƏMƏLİYYƏTİNİN TƏSVİRİ

1.1 İDARƏ EDƏN ORQANLAR

1.1.1 Maşının idarəediciləri Şəkil 1-ə uyğun olaraq idarəetmə panelində yerləşir. Proqram seçim düyməsi, göstərici zonaları və idarəetmə düymələri müvafiq olaraq Şəkil 2 və 3-də göstərilmişdir.

Maşını yandırmaq/söndürmək düyməsi (🔌) maşını yandırmaq/söndürmək, yuyarkən proqramı ləğv etmək üçün istifadə olunur.

Proqram seçim düyməsi (bundan sonra düymə adlandırılacaq) Şəkil 2-yə uyğun olaraq hər iki istiqamətə çevrilir: saat əqrəbi istiqamətində və saat yönünün əksinə. Dəstəyin ətrafında proqram adları və göstərici işıqları həkk olunub. Seçilmiş proqram müvafiq göstərici işığı ilə vurğulanır.

Başlama/fasilə düyməsi ▶|| seçilmiş proqrama uyğun olaraq maşının işinə başlamaq (başlamaq), həmçinin yuma proqramını ləğv etmədən maşının işində fasilə təyin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur. Yuma proqramı işləyərkən düymə indikatoru yanır və fasilə təyin edildikdə yanır-sönür.

Temperatur seçim düyməsi «Темп.» («Temp.») yuma proqramında təyin olunandan fərqli bir yuma temperaturu seçməyə imkan verir. Seçilmiş temperatur dəyəri müvafiq göstərici ilə vurğulanır.

«Отжим» («Spin») fırlanma dövrü ərzində barabanın sürətinin seçilməsi düyməsi fırlanma dövrü ərzində barabanın sürətini (bundan sonra fırlanma sürəti) yuma proqramı tərəfindən verilən maksimum dəyərdən aşağı seçməyə imkan verir. Fırlanma sürətinin seçilmiş dəyəri müvafiq göstərici ilə vurğulanır.

Seçim düymələri ▲ yuma proqramına əlavə seçimlər əlavə etməyə imkan verir.

Düymə (🔌) enerjiyə qənaət və ya vaxta qənaət rejimini yandırmaq üçün istifadə olunur.

Düymə OK enerjiyə seçimin seçilməsini təsdiq etməyə imkan verir.

DIQQƏT! (🔌) Düyməsindən başqa bütün idarəetmə düymələri toxunmaya həssasdır və yüngül toxunuşla işə salınır.

1.2 İŞIĞ GÖSTƏRƏLƏRİ

1.2.1 İdarəetmə panelinin göstərici zonaları Şəkil 3-ə uyğun olaraq işıq göstəriciləri ilə təchiz edilmişdir.

Yuma əməliyyatının göstəriciləri:

- 🌀 – əvvəlcədən yuyulma,
- 🌀 – yumaq,
- 🌀 – durulama,
- 🌀 – tankdakı su ilə dayandırın,
- 🌀 – sıxın və süzün.

Maşın seçilmiş proqram üzrə işləyərkən yuma əməliyyatı göstəriciləri növbə ilə yanır.

Vaxt indikatoru yuma müddətini, həmçinin gecikdirici başlanğıc seçimi seçilibsə, yuma başlamazdan əvvəlki vaxtı göstərir (🕒).

Əlavə seçimlər aktivləşdirildikdə seçim göstəriciləri yanır.

Seçim seçildikdə energy (Energiyə Qənaət) və ya time (Vaxt Qənaəti) yanır (🔌).

Qapı kilidi göstəricisi (🔒) qapını açmaq mümkün olmadıqda yanır.

Səsli həyəcan söndürüldükdə 🔊 göstəricisi yanır.

Uşaq Kilidi seçimi aktiv olduqda Uşaq Kilidi göstəricisi (🔒) yanır.

1.3 OPSİYONLAR

1.3.1 Seçimlərdən istifadənin mümkünlüyü yuma proqramından asılıdır (cədvəl 1–ə baxın).

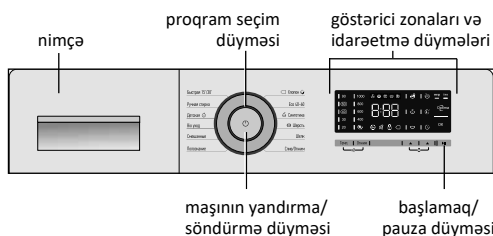
Extra Rinse (🌀) uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə qarşı allergiyası olan insanlara məxsus əşyalar və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər yuyulmadığı çox yumşaq suda yuyulmaq üçün nəzərdə tutulub.

Seçim aktiv edildikdə, yuma proqramına daha bir yaxalama əlavə edilir.

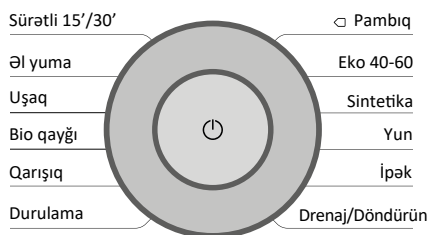
Əvvəlcədən yuyulma (🌀) çox çirklənmiş pambıq paltarlar üçündür. Seçim işə salındıqda məhsullar əlavə olaraq 30 °C temperaturda yuyucu vasitə ilə suda yuyulur ki, bu da əsas yuma zamanı çirkin yüksək keyfiyyətli təmizlənməsini təmin edir.

Rinse Hold (🌀), qırıqları azaltmaq üçün zərif parçaları yuyarkən istifadə olunur.

Bu seçim aktiv olduqda, suyun boşaldılması və son əyirmə istisna edilir. Yuyulmanın sonunda (🌀) göstəricisi yanır-sönür və suyun



Şəkil 1 – İdarəetmə paneli



Şəkil 2 – Proqram seçim düyməsi



* Fırlanma sürətləri maşın modelinə görə dəyişir.

Şəkil 3 – Göstəriş zonaları və idarəetmə düymələri

bəşaldılması lazım olduğunu göstərir. Suyu boşaltmaq üçün göstərici ▲ altında yerləşən düyməsinə toxunun.

Su əlavə et çamaşırların yuyulma səmərəliliyini yaxşılaşdırmaq üçün yuyulma və yaxalama zamanı suyun səviyyəsini artırmağa imkan verir.

Gecə yuma maşının aşağı səs-küy səviyyəsində işləməsinə təmin etmək üçün istifadə olunur. Yuma və fırlanma rejimi aşağı sürətlərdə, həmçinin səs signalı söndürüldükdə həyata keçirilir. Variant çox çirkənmiş çamaşırlar üçün tövsiyə edilir.

Gecikmə başlanğıcı , yuyulmanın başlamasını 1 ilə 24 saat arasında müəyyən vaxta gecikdirməyə imkan verir.

Uşaq kilidi uşaqların təsadüfən seçilmiş proqramı dəyişməsinin qarşısını alır.

Eko rejimi enerjiyə və ya yuyulma vaxtına qənaət etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.4 SƏS SİQNALI

1.4.1 Maşının səsli signalı var. Səs signalı maşının işə salınması/söndürülməsi, yuyulmanın başlanğıcı və sonunu müəyyən edir, həmçinin seçimlər, parametrlər seçildikdə və təsdiq edildikdə, uyğun olmayan seçimlər təyin edildikdə, yuma zamanı düymələrə təsadüfən toxunduqda və ya fırlanma sürəti, istehsalçı tərəfindən müəyyən edilmiş yuma müddəti.

1.4.2 Səs signalının söndürülməsi (nasazlıqlar haqqında məlumat verən səs signalı istisna olmaqla) iki «Temp» və «Spin» düymələrinə uzun (3 saniyədən çox) eyni vaxtda toxunmaqla həyata keçirilir – göstərici yanır. Yenidən «Temp» və «Spin» düymələrinə toxunduqda səsli signal işə düşür – göstərici sönmür.

1.5 MAZININ YANDIRILMASI VƏ PROQRAMIN SEÇİLMƏSİ

1.5.1 Maşını yandırmaq üçün düyməsini basın – standart olaraq, 60 °C temperaturda «Pambiq» proqramının göstəriciləri yanacaq. Düyməni çevirməklə, Şəkil 2 və Cədvəl 1-ə uyğun olaraq yuma proqramını seçməlisiniz. Düymə seçilmiş proqramın bölməsinə qoyulduqda, əsas yuma göstəriciləri avtomatik olaraq yanır: proqram göstəricisi, yuma əməliyyatlarının göstəriciləri, göstəricilər yuma temperaturu və fırlanma sürəti, istehsalçı tərəfindən müəyyən edilmiş yuma müddəti.

DIQQƏT! Maşın işə salındıqdan sonra göstəricisi yanarsa, düymələrin kilidini açmaq və yuma seçimlərini seçmək üçün Uşaq Kilidi seçimi söndürülməlidir.

Əgər proqram (bax 1.10.1) maşını işə saldıqdan sonra 15 dəqiqə ərzində işə salınmazsa, enerjiyə qənaət etmək üçün maşın avtomatik olaraq sönməkdədir.

1.5.2 Vaxt göstəricisində göstərilən yuma müddəti laboratoriyada müəyyən edilir. İş şəraitindən (su təchizatı şəbəkəsində suyun temperaturu və təzyiqi, yüklənməmiş çamaşırların çəkisi, məhsulların parçalarının növü, elektrik şəbəkəsində gərginliyin dəyişməsi) asılı olaraq dəyişə bilər (artır və ya azalda bilər). Çamaşırların barabanda qeyri – bərabər paylanmasının aradan qaldırılmasının tələb edən balanssızlığa nəzarət sistemi işə salındıqda və /və ya CMC həddindən artıq dozada olduqda, köpük idarəetmə sisteminin işə salınmasına səbəb olur.

DIQQƏT! Göstəricidə yuyulmanın bitməsinə qədər vaxtın göstərilməsinin yuyulmanın faktiki bitmə anına uyğun gəlməməsinə icazə verilir.

1.5.3 Proqram yalnız yuyulmaya başlamazdan əvvəl seçilir. Maşın işləyərkən (proqramı ləğv etmədən) düyməni çevirmək əvvəllər seçilmiş proqramı dəyişməyə imkan vermir.

1.5.4 Proqramı seçdikdən sonra 1.6 – 1.9-a uyğun olaraq yuma parametrlərini dəyişdirə və əlavə seçimlər seçə bilərsiniz.

1.6 TEMPERATURA SEÇİMİ

1.6.1 «Temp» düyməsini istifadə edərək, Şəkil 3-ə uyğun olaraq, proqramda nəzərdə tutulmuş yuma temperaturunu dəyişə bilərsiniz. Düyməyə toxunduqda, temperaturun ədədi dəyərlərinin yanında göstəricilər növbə ilə göstərilir, ardınca təkrarlanır. Maşında seçilə bilən yuma temperaturları: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 FİRMA SÜRƏTİNİN SEÇİLMƏSİ

1.7.1 Şəkil 3–ə uyğun olaraq «Spin» düyməsi ilə siz yuma proqramında nəzərdə tutulan fırlanma sürətini azalda bilərsiniz. Düyməyə toxunduğunuz zaman fırlanma sürətinin ədədi dəyərlərinin yarındakı göstəricilər növbə ilə maksimumdan (maşının modelindən asılı olaraq) minimuma (söndürmə) sonrakı təkrarlarla göstərilir.

DIQQƏT! Əsas yuma əməliyyatları arasında fırlanma sürəti tənzimlənmir və seçilmiş proqramdan asılıdır.

1.8 EKONO REJİMİ

1.8.1 Düymə  Şəkil 3–ə uyğun olaraq, enerji qənaətini seçir – göstərici energy və ya vaxta qənaət – göstərici time.

Seçim  energy seçsəniz, minimum enerji sərfiyyatı ilə yuyulma müddəti daha uzun olacaq.

Seçim  time seçilsə, yuma səmərəliliyi qorunmaqla yuyulma vaxtı azalır.

Yenidən  düyməsinə toxunsanız, göstəricilər sönəcək – seçim söndürülür.

 variantını seçmək imkanı cədvəl 1–ə uyğun olaraq proqramlar üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.9 OPSİYONLARIN SEÇİLMƏSİ

1.9.1 Proqram seçildikdə, seçim üçün mövcud olan seçimlər üçün göstəricilər yanacaq.

Şəkil 3–ə uyğun olaraq ▲ düymələri variantları seçir. Hər bir düymə düymənin üstündə üç seçim seçə bilər.

▲ düyməsinə toxunduqda, seçiləcək seçimlər üçün göstəricilər növbə ilə yanib-sönür.

Seçim seçimini təsdiqləmək üçün OK düyməsinə toxunun – seçim indikatorunun solunda olan göstərici yanır, seçim seçilir.

Seçimi ləğv etmək üçün ▲ düyməsi ilə onun göstəricisini seçin və OK düyməsi ilə ləğv edin – seçim yarındakı göstərici sönəcək.

DIQQƏT! Seçilən seçim əvvəl seçilmişlə uyğun gəlmirsə, o, onu ləğv edə bilər.

Seçimlərin seçilməsinə yalnız yuma başlamazdan əvvəl icazə verilir. Maşın işləyərkən ▲ düymələrinə toxunduqda bəzi səsi eşidilir – seçim aktiv deyil.

1.9.2 Gecikmiş başlanğıc vaxtı 1.10.1–ə uyğun olaraq  variantı seçildikdə təyin edilir – seçim indikatoru yanib-sönür və vaxt göstəricisində 24 saat yuyulmanın başlanması üçün maksimum gecikmə vaxtı («H: 24») göstərilir. Gecikmiş başlanğıc üçün tələb olunan vaxtı təyin etmək üçün ▲ düyməsinin istifadə edin (göstəricinin dəyişdirilməsi üçün interval 1 saatdır). Seçilmiş vaxtı təsdiqləmək üçün OK düyməsinə toxunun – seçim göstəricisi yanib-sönmədən yanır.

Seçimi ləğv etmək üçün «H:XX» əvəzinə vaxt göstəricisi yuma müddətini yandırana qədər ▲ düyməsinə basın və ya proqram seçim düyməsinin çevirən – seçim göstəricisi sönür.

1.9.3 «Uşaqlardan qorunma»  seçimi iki düyməyə eyni vaxtda uzun (3 saniyədən çox) toxunmaqla aktivləşdirilir ▲ – göstərici  yanır, tutacaq və  düyməsindən başqa bütün idarəetmə düymələri bloklanır.

İki düyməyə ▲ dəfələrlə uzun müddət (3 saniyədən çox) toxunmaq seçimi söndürür,  göstəricisi sönür.

1.10 PROQRAMA BAŞLAYIN VƏ YUMAYA BAŞLAYIN

1.10.1 Seçilmiş yuma proqramı ►|| düyməsi ilə işə salınır – düymənin göstəricisi yanır, səsli siqnal səslənir, qapının kilidi işə salınır,  göstəricisi yanır və yuma başlayır. Vaxt göstəricisi yuyulmanın sonuna qədər vaxtı geri saymağa başlayır. Yuma zamanı göstəricilər yanır: yuyulma əməliyyatı davam edir, qapı kilidi, temperatur, fırlanma sürəti və əlavə seçimlər aktivləşdirilir.

«Gecikmiş başlanğıc»  seçimi aktivdirsə, vaxt göstəricisi yuyulmaya başlayana qədər vaxtı geri saymağa başlayacaq.

1.10.2 Çamaşırların yuyulduqdan sonra nişəstəlanması tövsiyə olunur. Nişəsta üçün xüsusi bir nişəsta agentini istehsalçısının tövsiyələrinə uyğun olaraq, maşına təxminən 15 litr su tökülməyə ehtimalı ilə suda həll edilməlidir. Təlimat kitabçasına (bölmə 6) uyğun olaraq maye nişəsta agentini maşın qabına tökün. Düyməni «Yuka» proqramına qoyun, fırlanma sürətini seçin (lazım olduqda), proqramı ►|| düyməsi ilə yandırın.

DIQQƏT! Nişəstəlanacaq çamaşırlar yumuşatıcı ilə işlənməməlidir.

1.11 MAŞINI PAUZA EDİN/CAMAŞARI YÜKLƏYİN

1.11.1 Proqramı ləğv etmədən maşının işini dayandırmaq ►|| düyməsinə uzun müddət (ən azı 3 saniyə) toxunmaqla həyata keçirilir – səs siqnalı səslənəcək, ►|| düyməsinin göstəricisi yanib-sönəcək, geri sayım və yuyulma dayanacaq, vaxt göstəricisi yanacaq. «P» yandırın. Təxminən 2 dəqiqədən sonra  göstəricisi sönəcək və qapı açıla bilər.

DIQQƏT! Maşının çəninə suyun səviyyəsi yüksək olduqda və/və ya suyun temperaturu 60 °C-dən yuxarı olduqda, həmçinin barabanın fırlanması zamanı qapı açılmaz.

Qapını açın, çamaşırları əlavə edin və ya çıxarın.

DIQQƏT! Çamaşırları yenidən yükləyərkən/boşaldarkən qapını uzun müddət açıq qoymayın – çamaşırlardan su damlaya bilər.

Yumaya davam etmək üçün qapını bağlayın və ►|| düyməsinə toxunun. Maşın proqramı dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən davam etdirəcək, yuyulmanın sonuna qədər vaxt arta bilər.

«Qarışıq», «İpək», «Yün», «Əl yuma» verilşlərində çəndə su çox olduğundan maşını dayandırıb qapını açmaq mümkün deyil.

1.12 PROQRAMIN LƏĞV EDİLMƏSİ

1.12.1 Çalışan proqramı ləğv etmək üçün  düyməsinə 3 saniyə basıb saxlayın – vaxt göstəricisi bağlanmış qədər qalan vaxtı (saniyələrlə) hesablamağa başlayır (məsələn, «3...2...1»), «OFF» yazısı yanır. Sonra maşın söndürülür və işləyən proqram ləğv edilir.

Qapını açmaq lazımdırsa, «Drenaj/Döndürmə» proqramını yandıraraq və «Spin» düyməsinin istifadə edərək fırlanmanı söndürərək və  (söndürmə) dəyərinə seçməklə suyu boşaltın.

DIQQƏT! Tamburdakı suyun səviyyəsi qapı şüşəsindən görünürsə, maşının qapısını açmayın.

1.13 MAŞININ SÖNDÜRÜLMƏSİ

1.13.1 Son yuma əməliyyatı başa çatdıqdan sonra vaxt göstəricisində «Son» görünür, səsli siqnal səslənir, qapının kilidi sönür,  göstəricisi və ►|| düyməsinin göstəricisi sönür.

Maşın elektrik şəbəkəsindən ayrılmasa, bir dəqiqəlik fasilə ilə daha beş dəfə səs siqnalı veriləcək və yuyulma bitdikdən 15 dəqiqə sonra göstərici sönəcək və enerjiyə qənaət etmək üçün maşın avtomatik olaraq sönür.

1.13.2 Yuyulmanın sonunda  düyməsinə basın – maşın sönəcək. Sonra elektrik kabelini rozetkadan ayırın və su təchizatı kranını bağlayın. Qapını açın və çamaşırları çıxarın.

2 YUMA PROQRAMLARI

2.1 Maşının əsas yuma proqramları (Pambıq, Eko 40–60, Sintetika, Qarışıq, Yün) və xüsusi yuma proqramları var (Sürətli 15’/30’, Əl yuma, Uşaq, Bio qulluq, İpək, Durulama, Drenaj/Döndürün) cədvəl 1–ə uyğun olaraq.

Eko 40–60 proqramı normal çirkələnmiş pambıq paltarların yuyulması üçün standart proqramdır və 40 °C-dən 60 °C-dək temperaturda bir dövrdə birlikdə yuyulmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.

2.2 Xüsusi proqramlar yuyulacaq əşyaların xüsusiyyətlərini nəzərə alır.

İpək – ipək və viskoz əşyaların, alt paltarların, pərdələrin və pərdələrin yuyulması üçün proqram. Proqramda təmin edilən yumşaq fırlanma parçaları qırışmaqdan qoruyur.

Sürətli 15’/30’ vaxta və enerjiyə qənaət edərək az miqdarda az çirkələnmiş əşyaları tez yumağa imkan verir. Proqramdan istifadə edərək müxtəlif parçalardan (yun və ipəkdən, həmçinin əl yuma üçün nəzərdə tutulmuş məhsullardan başqa) hazırlanmış paltarları yuya bilərsiniz. 20 °C və ya 30 °C yuma temperaturu seçərkən, yuyulma müddəti 15 dəqiqədir. 40 °C yuma temperaturu seçərkən yuyulma müddəti 30 dəqiqədir.

Əl yuma – işarələnmədə  və ya  qulluq simvolu olan çox nazik və zərif parçalardan hazırlanmış əşyaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Uşaq – uşaq paltarlarının, uşaq bezlərinin, yataq dəstlərinin, dəsmalların, salfetlərin və s. yuyulması üçün proqram. Bu proqram yuyucu vasitələrə qarşı allergiyası olan insanlara məxsus əşyaların yuyulması üçün tövsiyə olunur. Proqram yüksək yuma və yaxalama səmərəliliyini təmin edir.

Proqram seçildikdə, «Öncədən yuma»  seçimi avtomatik olaraq aktivləşdirilir, onu söndürmək olar (bax 1.9.1).

Bio leave üzvi çirkənmənin (zülallı və yağlı mənşəli) parçalardan çıxarılması üçün nəzərdə tutulub. Proqrama tərkibində fermentlər (bioloji aktiv maddələr) olan xüsusi yuyucu vasitələrlə yuyulma daxildir. Xüsusi yuma şərtləri fermentlərə inadkar ləkələri asanlıqla çıxarmağa imkan verir.

Tərkibində yun və ipək lifləri olan parçalardan hazırlanmış əşyaların yuyulması tövsiyə edilmir.

Durulama – əl ilə yuyulan çamaşırlar da daxil olmaqla, çamaşırların yuyulması üçün proqram. Proqram fırlanma dövrü və drenajla başa çatır.

Drenaj/Döndürün suyun boşaldılmasını və çamaşırların fırlanmasını özündə birləşdirən birləşmiş proqramdır. «Drenaj» proqramını fırlanmadan aktivləşdirmək üçün «Döndürün» düyməsi ilə fırlanmanı söndürün, dayəri  (spin off).

Cədvəl 1 – Yuma proqramları

Proqramın adı	Yuma temperaturu, °C	Tepsi bölmələrindən istifadə etmək imkanı			Seçimlərdən istifadə etmək bacarığı ²⁾	Təyinatdakı ilk rəqəmlərə görə CMA modellərində maksimum yükləmə ³⁾ , kq				Parça növü, məhsul	Məhsulun çirkənməsi
						50	60	70	80		
Pambıq ¹⁾	90		1	2		5,0	6,0	7,0	8,0	Ağ, güclü boyalı pambıq, kətan. Qaynatma tələb edən məhsullar	Güclü, orta
										Boyalı pambıq, kətan	
										Rəngli pambıq, kətan	Orta, yüngül
	30									Qeyri-sabit rəngli nazik pambıq, kətan	
	20										
Eko 40–60	–	–	2		5,0	6,0	7,0	8,0	Pambıq, kətan	Orta	
Sintetika	60		1	2		2,0	2,5	3,0	3,0	Daimi boyalı sintetik, qarışıq	Güclü, orta
	40									Rəngli incə sintetik	
	30									Boyanmağa davamlı incə sintetik	Yüngül
	20										
Yun	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Yundan, yun qarışığından (kaşmir, tiftik və s.) maşın yuma üçün yararlı olan əşyalar	Orta, yüngül
	30										
	20										

Proqramın adı	Yuma temperaturu, °C	Tepsi bölmələrindən istifadə etmək imkanı			Seçimlərdən istifadə etmək bacarığı ²⁾	Təyinatdakı ilk rəqəmlərə görə CMA modellərində maksimum yükləmə ³⁾ , kq				Parça növü, məhsul	Məhsulun çirklənməsi
						50	60	70	80		
İpək	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	İpək, viskoza, alt paltarları, pərdələr, pərdələr (tül, orqanza və s.)	Orta, yüngül
	30										
	20										
Sürətli 15'/30'	40	–	2			2,0	2,0	2,0	2,0	Təvətləndirmə tələb edən bütün növ parçalardan (yun və ipəkdən başqa) hazırlanmış məmulatlar	Orta, yüngül
	30										Yüngül
	20										
İəl yuma	30	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Əl yuma üçün nəzərdə tutulmuş kətan, ipək, yun, viskoza parçalar	Yüngül
	20										
Uşaq	60	1	2			2,0	2,5	2,5	3,0	Pambıq və qarışıq parçalar	Orta, yüngül
	40										
	30										
	20										
Bio qayğı	40	1	2			2,5	3,0	3,5	4,0	Qeyri-sabit boyalı pambıq, sintetik (tərkibində yun və ipək lifləri olan parçalardan başqa)	Orta, yüngül
	30										
	20										
Qarışıq	40	–	2			2,0	2,5	2,5	3,0	İncə pambıq, sintetik, qarışıq (parça növünə görə çeşidləmədən yuyula bilər). İlk istifadədən əvvəl məhsullar	Orta, yüngül
	30										Yüngül
	20										
Durulama	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Bütün növ parçalar	–
Drenaj/ Döndürün	–	–	–			5,0	6,0	7,0	8,0	Bütün növ parçalar	–

¹⁾ 60 °C-də «Pambıq» və 40 °C-də «Pambıq» proqramları STB EN 60456–2013-ə uyğun olaraq maşının işini müəyyən etmək üçün pambıq parçalar üçün standart yuma proqramlarıdır. Bu proqramlar normal şəkildə çirklənmiş pambıq paltarların yuyulması üçün nəzərdə tutulub və enerji və su sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlardır. Yuma zamanı suyun faktiki temperaturu bu proqramlar üçün elan edilənlərdən fərqli ola bilər.

²⁾ Əlavə seçimlərin bəzi birləşmələri seçilə bilməz. Uyğun olmayan seçim seçilsə, əvvəl seçilmiş seçim ləğv edilir.

³⁾ CMA modelinin ilk rəqəmləri 50 ilə təyin edilməsinə misal olaraq CMA 50Y1018–T–XX, 60 nömrələri ilə – CMA 60Y1018–T–XX və s.

3 TEXNİKİ VƏQİBƏ VƏ AKSESUARLAR

3.1 Texniki xüsusiyyətlərin və komponentlərin adları müvafiq olaraq 2 və 3–cü cədvəllərdə göstərilmişdir. Zəmanət kartında bu adlar rus dilində verilir və parametrlərin dəyərləri və komponentlərin sayı göstərilir.

3.2 Şəkil 4–ə uyğun olaraq lövhədəki məlumatlar məhsulda rus dilində verilmişdir.

Cədvəl 2 – Texniki sənəd

Adı	Mənası
Ticarət nişanı	Xüsusiyyətlərə uyğun olan dəyərlər zəmanət kartında göstərilmişdir.
Modeli	
Aşağı yuku, kg	
Enerji səmərəliliyi sinfi ¹⁾	
İllik elektrik istehlakı, «Vt•s/il, çox olmayaraq ²⁾	
Standart proqram üçün pambıq paltarların yuyulmasına sərf edilən elektrik istehlakının ortalamə dəyəri, kVt•s, çox olmayaraq ³⁾	
60 °C (tam yükləmə)	
60 °C (1/2 yükləmə)	
40 °C (1/2 yükləmə)	
Güc istehlakının, Vt, çox olmayaraq ³⁾	
rejimdə «Söndürülüb»	
rejimdə «Söndürülməyib»	
İllik su istehlakı, l/il, çox olmayaraq ⁴⁾	
Sıxılma effektivliyinin sinfi ^{1), 5)}	
Sıxılma zamanı barabanın maksimum fırlanma sürəti, dövr/dəq	
Qalıq nəm miqdarının orta dəyəri, %, çox olmayaraq ³⁾	
«Pambıq 60 °C» и «Pambıq 40 °C» proqramları, orta çirklənmə dərəcəsi olan pambıqdan paltarların yuyulması üçün nəzərdə tutulub və onlar kombi enerji istehlakı və su istehlakı üçün ən effektiv proqramlardır	
Pambıq paltarların yuyulmasına dair standart bir proqramın icrası üçün orta vaxt, dəq ³⁾	
60 °C (tam yükləmə)	
60 °C (1/2 yükləmə)	
40 °C (1/2 yükləmə)	
«Söndürülməyib» rejiminin müddəti, min, çox deyil ³⁾	
Düzəliş edilmiş səs gücünün səviyyəsi, dB, çox olmayaraq	yuma vaxtı
	sıxılma vaxtı
Qabarit ölçüləri, cm ³⁾	hündürlüyü ⁶⁾
	eni
	korpusa görə dərinliyi
	idarəetmə panelinə görə dərinlik
	düymələr və düymələrlə nəzarət panelinin dərinliyi
	açıq qapıya görə dərinlik
Netto çəkisi, kq, çox olmayaraq	
Nominal güc istehlakı, Vt	
Qızılın miqdarı, q	
Gümüşün miqdarı, q	

¹⁾ Enerji səmərəliliyi və sıxılma səmərəliliyi sinfi STB 2453-2016 əsasən müəyyən edilib.

²⁾ «Söndürülüb» və «Söndürülməyib» rejimlərində, «Pambıq 60 °C», «Pambıq 40 °C» yuma proqramları, tam və qismən yükləmə zamanı 220 standart dövr üçün hesablanıb. Həqiqi enerji istehlakı iş rejimindən və intensivlikdən asılıdır.

³⁾ Əməliyyat parametrlərinin ölçülməsi və hesablanması STB EN 60456-2013 uyğun olaraq həyata keçirilir.

⁴⁾ «Pambıq 60 °C», «Pambıq 40 °C» yuma proqramları, tam və qismən yükləmə zamanı 220 standart əməliyyat dövrü üçün hesablanıb. Həqiqi su istehlakı iş şəraitindən asılıdır.

⁵⁾ G–dən (ən az səmərəlilik) A–dək (ən yüksək səmərəlilik).

⁶⁾ Tənzimlənən dayaqların quraşdırılma yüksəkliyindən 1 cm asılı olaraq dəyişir.

Qeyd – Parametrlərin dəyərlərinin təyin edilməsi müəyyən üsullarla, xüsusi təchiz olunmuş laboratoriyalarda aparılır.

Cədvəl 3 – Tamamlayıcı hissələr

Adı	Miqdarı, əd.
Pərdəci	Zəmanət kartında göstərilmişdir
Su doldurma borusu (filtrə və conta ilə birlikdə) və ya qoruma sistemi ilə birlikdə (modelindən asılı olaraq)	
Kronşteyn (tutucu)	
Tıxac	
Ölçü qapağı	

ATLANT	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu:
Modelin işarəsi və cihazın istehsal növü	Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə: Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik: Belarus Respublikasında istehsal edilib.
Normativ sənəd	“ATLANT” QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Cihazın iqlim sinifi	
Uyğunluq işarələri	

Şəkil 4 – Cədvəl

1 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII MAȘINII

1.1 ORGANELE DE CONTROL

1.1.1 Organele de control al mașinii sunt situate pe panoul de control în conformitate cu figura 1. Butonul de selectare a programului, zonele de indicare și butoanele de control sunt prezentate în figurile 2 și 3 respectiv.

Buton de pornire/oprire a mașinii (⏻) este prevăzut pentru a porni/opri mașina, pentru a anula programul în timpul spălării.

Buton de selectare a programului (în continuare – mânerul) în conformitate cu figura 2 se rotește în ambele direcții: în sensul acelor de ceasornic și în sens invers acelor de ceasornic. În jurul mânerului sunt gravate numele programelor și indicatoarele iluminate. Programul selectat este evidențiat de indicatorul luminos corespunzător.

Butonul pornire/pauză ►▶ este prevăzut pentru a porni (start) funcționarea mașinii conform programului selectat, precum și pentru a seta o pauză în funcționarea mașinii fără a anula programul de spălare. Indicatorul butonului se iluminează atunci, când rulează un program de spălare și clipește când este setată o pauză.

Butonul de selectare a temperaturii «Temn.» («Temp.») permite a selecta o temperatură de spălare diferită de cea setată în programul de spălare. Valoarea de temperatură selectată este evidențiată de indicatorul corespunzător.

Butonul pentru selectarea vitezei de rotație a tamburului în timpul stoarcerii «Отжим» («Spin») vă permite să selectați viteza de centrifugare a tamburului (denumită în continuare viteza de centrifugare) sub valoarea maximă furnizată de programul de spălare. Valoarea selectată a vitezei de centrifugare este evidențiată de indicatorul corespunzător.

Butoanele de selectare de opțiuni ▲ vă permit a adăuga opțiuni suplimentare la programul de spălare.

Butonul  este prevăzut pentru a activa modul de economisire a energiei sau a timpului.

Butonul OK permite a confirma selecția unei opțiuni suplimentare.

ATENȚIE! Toate butoanele de control, cu excepția butonului , sunt senzore și sunt declanșate prin o atingere ușoară.

1.2 INDICATORII DE ILUMINARE

1.2.1 În zonele de indicare ale panoului de control sunt prevăzute indicatoare luminoase în conformitate cu figura 3.

Indicatoarele de funcționare a spălării:

-  – prespalare,
-  – spalare,
-  – clătire,
-  – oprire cu apă în rezervor,
-  – stoarcere și scurgere.

Indicatoarele de funcționare a spălării se aprind consecutiv în timp ce mașina funcționează în programul selectat.

Indicatorul de timp afișează durata spălării, precum și timpul până la începerea spălării, dacă este selectată opțiunea «Pornire întârziată» .

Indicatorii de opțiuni se aprind când sunt activate opțiuni suplimentare.

Indicatorii energy (economie de energie) sau time (economisire timp) se aprind când este selectată opțiunea .

Indicatorul de blocare a ușii  se aprinde atunci, când ușa nu poate fi deschisă.

Indicatorul de dezactivare a alarmei  se aprinde când alarma sonoră este oprită.

Indicator de blocare pentru copii  se aprinde când opțiunea «Blocare copii» este activată.

1.3 OPȚIUNI

1.3.1 Posibilitatea de a utiliza opțiunile depinde de programul de spălare (vezi tabelul 1).

Clătire suplimentară  este prevăzut pentru spălarea hainelor pentru copii, hainelor, care aparțin persoanelor, care suferă de alergii la detergenți sau spălării în apă foarte moale în care detergentul nu este clătit suficient.

Când opțiunea este activată, se adaugă încă o clătire la programul de spălare.

Prespălare  este prevăzută pentru spălarea țesăturilor din bumbac foarte murdare. Când opțiunea este activată, produsele sunt spălate suplimentar în apă cu detergent la o temperatură de 30 °C, ceea ce asigură îndepărtarea de înaltă calitate a murdăriei în timpul spălării principale.

Oprit cu apă în rezervor  se utilizează la spălarea țesăturilor delicate pentru a reduce șifonarea țesăturilor.

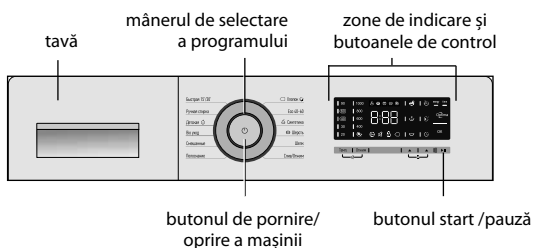


Figura 1 – Panoul de control

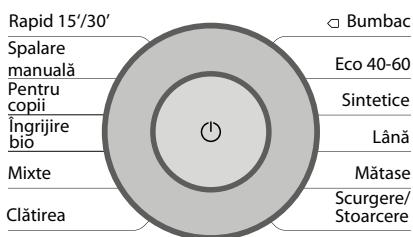
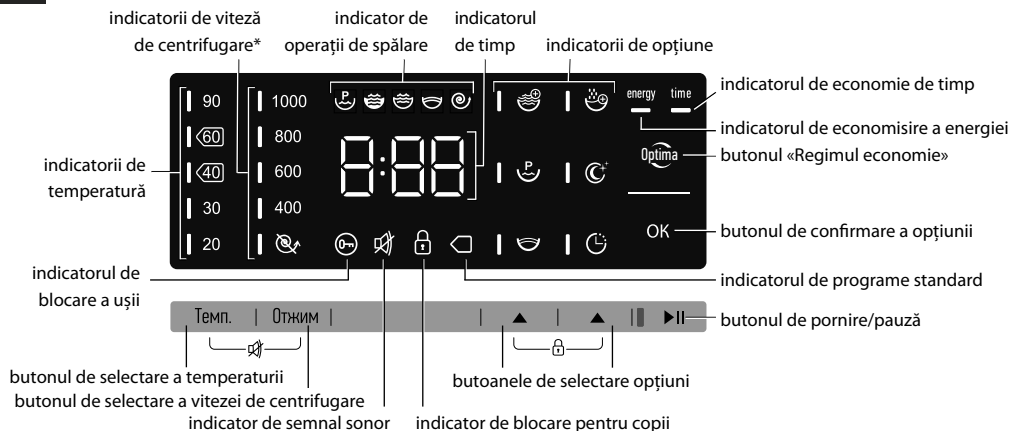


Figura 2 – Mânerul de selectare a programului



* Vitezele de centrifugare variază în funcție de modelul de mașină.

Figura 3 – Zone de indicare și butoane de control

Când această opțiune este activată, scurgerea apei și centrifugarea finală sunt excluse. După terminarea spălării, indicatorul clipește, indicând necesitatea scurgerii apei. Pentru a scurge apa, tastați butonul ▲ situat sub indicator.

Adaugă apă permite ridicarea nivelului apei în timpul spălării și clătirii pentru ridicarea eficienței clătirii hainelor.

Spălarea de noapte se folosește pentru a face mașina să funcționeze cu zgomot redus. Modul de spălare și centrifugare se realizează la viteze reduse, precum și cu alarma sonoră dezactivată. Opțiunea nu este recomandat pentru rufe foarte murdare.

Start întârziat vă permite începerea spălării pentru un anumit timp de la 1 la 24 de ore.

Protecția de copii previne modificările eventuale ale programului selectat de către copii.

Modul economic este prevăzut pentru a economisi energia sau timpul de spălare.

1.4 SEMNALELE SONORE

1.4.1 În mașină este prevăzută o alarmă sonoră. Semnalele sonore însoțesc pornirea/oprirea mașinii, începutul și sfârșitul spălării, cât și semnalizează la selectarea opțiunilor, parametrilor și confirmare lor, când sunt setate opțiuni incompatibile, când butoanele sunt testate accidental sau mânerul de selectare a programului este rotit în timpul spălării, precum și în caz de defecțiuni.

1.4.2 Oprirea alarmei sonore (cu excepția semnalelor care informează despre defecțiuni) se face prin tastarea simultană îndelungată (mai mult de 3 secunde) a celor două butoane «Temp.» și «Spin» – se aprinde indicatorul. La tastarea repetată a butoanelor «Temp.» și «Spin», alarma sonoră se aprinde – indicatorul se stinge.

1.5 PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM

1.5.1 Pentru a porni mașina, tastați butonul – în mod implicit se va aprinde indicatorul programului «Bumbac» cu o temperatură de 60 °C. Prin rotirea mânerului se selectează programul de spălare în conformitate cu figura 2 și tabelul 1. La setarea mânerului și selectarea programului, indicatoarele principale de spălare se aprind automat: indicatorul programului, indicatorii operațiilor de spălare, indicatorii de temperatura de spălare și indicatorii de viteză de centrifugare, durata de spălare stabilită de producător.

ATENȚIE! Dacă după pornirea mașinii indicatorul luminos este aprins, pentru a debloca butoanele și a selecta opțiunile de spălare, opțiunea «Blocarea copii» trebuie să fie dezactivată.

Dacă pe parcurs de 15 minute de la pornirea mașinii, nu este activat programul (vezi 1.10.1), aparatul se va opri automat pentru a economisi energie.

1.5.2 Durata spălării afișată pe indicatorul de timp este determinată în laborator. Se poate modifica (mări sau scădea) în funcție de condițiile de funcționare (de temperatura și presiunea apei din rețeaua de alimentare cu apă, greutatea rufelor încărcate, tipul de țesături ale produselor, modificări ale tensiunii în rețeaua electrică, etc.), atunci când se declanșează sistemul de control al dezechilibrului, necesitănd eliminarea distribuției neuniforme a rufelor în tambur și/sau în cazul unei supra-doze de CMC, ducând la activarea sistemului de control al spumei).

ATENȚIE! Este permis ca indicarea timpului până la sfârșitul spălării pe indicator să nu coincidă cu momentul încheierii efective a spălării.

1.5.3 Programul este selectat numai înainte de începerea spălării. Rotirea mânerului în timpul ce aparatul funcționează (fără a anula programul) nu vă permite să schimbați programul selectat anterior.

1.5.4 După selectarea programului, puteți modifica parametrii de spălare și puteți selecta opțiuni suplimentare în conformitate cu 1.6 – 1.9.

1.6 SELECTAREA TEMPERATURII

1.6.1 Cu butonul «Temp.» în conformitate cu figura 3, puteți modifica temperatura de spălare prevăzută de program. Când tastați butonul, indicatorii de lângă valorile numerice ale temperaturii sunt afișate consecutiv, urmați de repetare. Valorile de temperatură de spălare selectabile în mașină sunt: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 SELECTAREA VITEZEI DE STOARCERE

1.7.1 Cu butonul «Stoarcere», în conformitate cu figura 3, este posibil a reduce viteza de centrifugare prevăzută de programul de spălare. La tastarea butonului, indicatorii de lângă valorile numerice ale vitezei de centrifugare de la maxim (în funcție de modelul mașinii) la minim (stoarcere oprită) sunt afișați consecutiv, urmînd sa se repete.

ATENȚIE! Viteza de centrifugare între operațiunile principale de spălare nu este reglabilă și depinde de programul selectat.

1.8 REGIMUL ECONOMIC

1.8.1 Cu butonul  în conformitate cu figura 3, se face selectarea economisirii energiei – indicatorul sau  economisirii timpului – indicatorul time.

La selectarea opțiunii  energy durata spălării va crește cu un consum minim de energie electrică.

La selectarea opțiunii  time durata spălării este redusă menținînd în același timp eficiența spălării.

Cînd tastați în mod repetat butonul  indicatorii se sting – opțiunea este dezactivată.

Possibilitatea de a selecta o opțiune  este prevăzută pentru programele în conformitate cu tabelul 1.

1.9 SELECTAREA OPȚIUNILOR

1.9.1 Cînd este selectat un program, indicatorii pentru opțiunile disponibile pentru selecție se vor aprinde.

Cu butoanele  opțiunile sunt selectate conform figurii 3. Fiecare buton poate selecta cîte trei opțiuni indicate deasupra butonului.

La tastarea butonului  clipește consecutiv indicatoarele opțiunilor selectate.

Pentru a confirma selectarea unei opțiuni, tastați butonul OK – se iluminează indicatorul din stînga de indicatorul de opțiune, opțiunea este selectată.

Pentru a anula o opțiune, selectați indicatorul acesteia cu butonul  și anulați cu butonul OK – indicatorul de lângă opțiune se va stinge.

ATENȚIE! Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu cea selectată anterior, ea o poate anula.

Selectarea opțiunilor este permisă numai înainte de începerea spălării. La tastarea butoanelor  se aude un semnal sonor în timp ce mașina funcționează – opțiunea nu este activată.

1.9.2 Programarea orei de start întîrziat este efectuată atunci, cînd este selectată opțiunea  în conformitate cu 1.10.1 – indicatorul de opțiune clipește și timpul maxim de întîrziere pentru începerea spălării 24 de ore («H:24») va fi afișat pe indicatorul de timp. Cu butonul  poate fi setat timpul necesar pentru pornirea întîrziată (intervalul de schimbare a indicației este de 1 oră). Pentru a confirma ora selectată, tastați butonul OK – indicatorul opțiunii este iluminat, nu clipește.

Pentru a anula o opțiune, tastați butonul  pînă cînd indicatorul de timp în loc de «H: XX» se aprinde pe durata spălării sau rotiți mînerul de selectare a programului – indicatorul de opțiune se stinge.

1.9.3 Activarea opțiunii «Protecția de copii»  se realizează prin tastarea simultană îndelungată (mai mult de 3 secunde) a două butoane  – indicatorul se iluminează , mînerul și toate butoanele de control sunt blocate, cu excepția butonului .

Tastarea repetată îndelungată (mai mult de 3 secunde) a două butoane  dezactivează opțiunea, indicatorul  se stinge.

1.10 PORNIREA PROGRAMULUI ȘI ÎNCEPEREA SPĂLĂRII

1.10.1 Programul de spălare selectat este pornit cu ajutorul butonului  – indicatorul butonului se aprinde, se aude un semnal sonor, încuietorea ușii funcționează, indicatorul se iluminează  și începe spălarea. Indicatorul de timp începe să enumere timpul pînă la sfîrșitul spălării. În timpul spălării, indicatoarele sunt iluminate: operațiunea de spălare în curs, blocarea ușii, temperatura, viteza de centrifugare și opțiunile suplimentare activate.

Dacă opțiunea «Pornire întîrziată»  este activată, indicatorul de timp va începe numărătoarea inversă a timpului pînă la începerea spălării.

1.10.2 Amidonarea rufelor se recomandă a o efectua după spălare. Pentru amidonare, se recomandă a dizolva în apă un agent special pentru amidonare conform recomandărilor producătorului său, presupunînd că în mașină vor fi turnați aproximativ 15 litri de apă. Turnați agentul lichid de amidon în tava mașinii conform manualului de instrucțiuni (secțiunea 6). Setati mînerul la programul «Clătire», selectați viteza de centrifugare (dacă este necesar), porniți programul cu butonul .

ATENȚIE! Rufe care urmează să fie amidonate nu trebuie tratate cu balsam de rufe.

1.11 PAUZA ÎN LUCRUL MAȘINII / ÎNCĂRCAREA SUPPLEMENTARĂ A RUFELOR

1.11.1 Oprirea mașinii fără a anula programul se face prin tastarea îndelungată (cel puțin 3 secunde) a butonului  – se va auzi un bip, indicatorul butonului  clipește, numărătoarea inversă și spălarea se vor opri, indicatorul de timp se va aprinde «P».

După aproximativ 2 minute, indicatorul  se va stinge, ușa va fi posibil de descis.

ATENȚIE! Ușa nu se deschide cînd nivelul apei din rezervorul mașinii este ridicat și/sau cînd temperatura apei este peste 60 °C, precum și în timpul rotației tamburului.

Deschideți ușa, adăugați sau scoateți rufe.

ATENȚIE! Cînd reincarcați/descărcați rufe, nu lăsați ușa deschisă mult timp – apa poate picura din rufe.

Pentru a continua spălarea, închideți ușa și tastați butonul . Mașina va continua programul de la începutul operațiunii de spălare oprite, timpul pînă la sfîrșitul spălării se poate mări.

În programele «Mixte», «Mătase», «Lănă», «Spălare manuală», este imposibil să opriți mașina și să deschideți ușa din cauza nivelului ridicat de apă din rezervor.

1.12 ANULAREA UNUI PROGRAM

1.12.1 Pentru a anula un program care rulează, țineți tastat butonul  în timp de 3 secunde – indicatorul de timp începe să numere timpul (în secunde) rămas pînă la oprire (de exemplu, «3...2...1»), se aprinde inscripția «OFF». Apoi mașina este oprită și programul de rulare este anulat.

Dacă este necesar să deschideți ușa, scurgeți apa pornind programul «Scurgere/Stoarcere» și opriți stoarcerea folosind butonul «Spin» la minim  (stoarcere oprită).

ATENȚIE! Nu deschideți ușa mașinii dacă nivelul apei din tambur este vizibil prin geamul ușii.

1.13 OPRIREA MAȘINII

1.13.1 După terminarea ultimei operațiuni de spălare, pe indicatorul de timp apare cuvântul «End», se aude un bip, încuietorea ușii se stinge, se sting indicatorul  și butonul .

Dacă mașina nu este deconectată de la rețea, sunetul se va auzi de încă cinci ori cu un interval de un minut, iar la 15 minute după terminarea spălării, se va opri, indicațiile și mașina se vor opri automat pentru a economisi energia.

1.13.2 La sfârșitul spălării, tastezi butonul  – mașina se va opri. Apoi deconectați cablul de alimentare de la priză și închideți robinetul de alimentare cu apă. Deschide ușa și scoate rufe.

2 PROGRAME DE SPĂLARE

2.1 Mașina oferă programe de spălare de bază (Bumbac, Eco 40-60, Sintetice, Mixte, Lână) și speciale (Rapid 15'/30', Spălare manuală, Copii, Bio îngrijire, Mătase, Clătire, Scurgere/Stoarcere) în conformitate cu prevederile tabelul 1.

Programul Eco 40-60 este un program standard pentru spalarea rufelor din bumbac normal murdare, destinat spalarii la temperaturi de la 40 °C la 60 °C, impreuna intr-un singur ciclu.

2.2 Programele speciale iau in considerare caracteristicile produselor spalate.

Mătase – program pentru spălarea articolelor din mătase și viscoză, lenjerie, draperii și perdele. Rotirea ușoară prevăzută în program protejează țesăturile de șifonare.

Rapid 15'/30' permite spălarea rapidă a o cantitate mică de articole ușor murdare, economisind timpul și energia. Folosind programul, puteți spăla rufe din diferite țesături (cu excepția lânăii și mătasei, precum și a produselor pentru spălarea manuală). Când alegeți o temperatură de spălare de 20 °C sau 30 °C, timpul de spălare este de 15 minute. La selectarea unei temperaturi de spălare de 40 °C, durata de spălare este 30 minute.

Spalatat manual este prevăzut pentru spălarea articolelor din țesături foarte subțiri și delicate, care au simboluri de îngrijire în marcaj  sau .

Pentru copii – program de spalat haine pentru copii, scutece, lenjerie de pat, prosoape, servetele etc. Acest program este recomandat pentru spălarea articolelor aparținând persoanelor cu alergii la detergenți. Programul asigură o eficiență ridicată de spălare și clătire.

Când este selectat un program, opțiunea «Prespălare » este activată automat, care poate fi dezactivată (vezi 1.9.1).

Îngrijire bio (Bio îngrijire) este conceput pentru a elimina contaminanții organici (de origine proteină-grăsime) din țesuturi. Programul include spalarea cu detergenți speciali care contin enzime (substante biologice active). Condițiile speciale de spălare permit enzimelor să îndepărteze cu ușurință petele persistente.

Nu se recomandă spălarea articolelor din țesături care conțin lână și fibre de mătase.

Clătirea – program de clătire a rufelor, inclusiv a rufelor spălate manual. Programul se încheie cu un ciclu de centrifugare și o scurgere de apă.

Scurgere/Stoarcere – un program combinat care include scurgerea apei și stoarcerea rufelor. Pentru a activa programul «Scurgere» fără stoarcere, opriți rotirea cu butonul «Rotire» selectând valoarea  (stoarcerea oprită).

Tabelul 1 – Programele de spălare

Nume program	Tempe- ratura spalare, °C	Posibilitatea de folosire a secțiunilor, tavei			Oportunitatea de utilizare a opțiunilor ²⁾	Încărcarea maximă în modelele CMA conform primei cifre în denumire ³⁾ , kg				Tip de țesătură, articol	Nivelul de murdărie a articolului
						50	60	70	80		
Bumbac ¹⁾	90	1	2		    	5,0	6,0	7,0	8,0	Alb, colorat dur bumbac, in. Articole, care necesită fierbere	Puternic, mediu
										Bumbac vopsit dur, in	
										Bumbac colorat, in	Mediu, ușor
	30									Cu colorare instabilă, bumbac subțire, in	
	20										
Eco 40-60	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Bumbac, in	Mediu
Sintetice	60	1	2		      	2,0	2,5	3,0	3,0	Vopsit dur, sintetice, amestecate	puternic, mediu
	40									Sintetice, fine, colorate	
	30									Cu culori instabile, sintetice fine	Ușor
	20										

Nume program	Temperatura spalare, °C	Posibilitatea de folosire a secțiunilor, tavei			Oportunitatea de utilizare a opțiunilor ²⁾	Încărcarea maximă în modelele CMA conform primei cifre în denumire ³⁾ , kg				Tip de țesătură, articol	Nivelul de murdărie a articolului
						50	60	70	80		
Lână	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Produse din lână, amestec de lână (casmir, mohair etc.), posibile de spălat în mașină	Mediu, ușor
	30										
	20										
Mătase	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Mătase, viscoză, lenjerie intimă, draperii, perdele (tul, organza etc.)	Mediu, ușor
	30										
	20										
Rapid 15'/30'	40	–	2			2,0	2,0	2,0	2,0	Articole din toate tipurile de țesături (cu excepția lână și mătăsurilor), care necesită înprospătare	Mediu, ușor
	30										Plămân
	20										
Spălare manuală	30	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Tesaturi de in, matase, lana, viscoza destinate spalatului manual	Ușor
	20										
Pentru Copii	90	1	2			2,0	2,5	2,5	3,0	Articole din bumbac și țesături mixte	Mediu, ușor
	60										
	40										
	30										
	20										
Îngrijire bio	40	1	2			2,5	3,0	3,5	4,0	Cu bumbac colorant instabil, sintetice (cu excepția țesăturilor care conțin lână și fibre de mătase)	Mediu, ușor
	30										
	20										
Amestecat	40	–	2			2,0	2,5	2,5	3,0	Bumbac fin, sintetice, mixte (este posibila spalarea fara sortare dupa tipul de material). Produse înainte de prima utilizare	Mediu, ușor
	30										Ușor
	20										
Clătire	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Toate tipurile de țesături	–
Scurgere/ Stoarcere	–	–	–			5,0	6,0	7,0	8,0	Toate tipurile de țesături	–

¹⁾ Programele «Bumbac» la 60 °C și «Bumbac» la 40 °C sunt programe standard pentru spălarea țesăturilor din bumbac pentru a determina caracteristicile de exploatare a mașinii în conformitate cu CTБ EN 60456-2013. Aceste programe sunt prevăzute pentru spălarea rufelor din bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului de energie și apă. Temperatura reală a apei în timpul spălării poate diferi de cele declarate pentru aceste programe.

²⁾ Unele combinații de opțiuni suplimentare nu pot fi selectate. Dacă este selectată o opțiune incompatibilă, opțiunea selectată anterior este anulată.

³⁾ Un exemplu de desemnare a modelului CMA cu primele cifre 50 este CMA 50Y1018–T–XX, cu numerele 60 – CMA 60Y1018–T–XX etc.

3 FIȘĂ TEHNICĂ ȘI ACCESORII

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și ale accesoriilor sunt indicate în tabelele 2 și, respectiv, 3. În cardul de garanție, aceste nume sunt date în limba rusă și sunt indicate valorile parametrilor și numărul de componente.

3.2 Informațiile din plăcuță în conformitate cu figura 4 sunt date în produs în limba rusă.

Tabelul 2 – Fișa tehnică

DENUMIRE		Valoare
Marcă Comercială		Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție
Modelul		
Sarcina nominală, kg		
Clasa de eficiență energetică ¹⁾		
Consumul anual de energie electrică, kW·h/ an, nu mai mult de ²⁾		
Valoarea medie a consumului de energie electrică pentru un program standard de spălare a lenjeriei de bumbac, kW·h, nu mai mult de ³⁾	60 °C (încărcare completă)	
	60 °C (1/2 descărcări)	
	40 °C (1/2 descărcări)	
Consumului putere, W, nu mai mult de ³⁾	în modul «Oprit»	
	în modul «Conectat»	
Consumul anual de apă, l / an, nu mai mult de ⁴⁾		
Răsturnați clasa de eficiență ^{1), 5)}		
Viteza maximă de rotație a tamburului în timpul centrifugării, rpm		
Valoarea medie a conținutului de umiditate reziduală, %, nu mai mare de ³⁾		
Programele «Bumbac 60 °C» și «Bumbac 40 °C» sunt proiectate pentru spălarea hainei din bumbac cu grad mediu de poluare și sunt cele mai eficiente programe pentru consumul combinat de energie și consumul de apă		
Timpul mediu pentru programul standard de spălare a bumbacului, min. ³⁾	60 °C (încărcare completă)	
	60 °C (1/2 descărcări)	
	40 °C (1/2 descărcări)	
Durata modului «Conectat», min, nu mai mare de ³⁾		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult de	când spălați	
	când este activată centrifugarea	
	înălțime ⁶⁾	
Dimensiuni totale, cm ³⁾	lățime	
	dâncime carcasei	
	adîncimea panoului de control	
	adîncimea panoului de control cu butoane și mânere	
	adîncimea cu usa deschisă	
Greutatea netă, kg, nu mai mult de		
Consum nominal de putere, W		
Conținutul de aur,gr		
Conținutul de argint, gr		

¹⁾ Clasele de eficiență energetică și eficiența de centrifugare sunt determinate în conformitate cu STB 2453-2016.

²⁾ Calculat pentru 220 de cicluri standard de spălare pentru programele «Bumbac 60 °C», «Bumbac 40 °C» pentru modurile de încărcare totală și parțială, «Oprit» și «Conectat». Consumul real de energie depinde de intensitatea și modurile de funcționare.

³⁾ Măsurarea și calculul parametrilor de funcționare se efectuează în conformitate cu STB EN 60456-2013.

⁴⁾ Se calculează pentru 220 cicluri de lucru standard ale programelor de spălare «Bumbac 60 °C», «Bumbac 40 °C» pentru încărcare totală și parțială. Consumul real de apă depinde de condițiile de funcționare.

⁵⁾ De la G (cea mai mică eficiență) la A (cea mai mare eficiență).

⁶⁾ Modificări în limitele 1 cm, în funcție de înălțimea instalată a suporturilor reglabile.

Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

Tabelul 3 – Componente

DENUMIRE	Cantitate, bucăți
Perdeluța	Specificat în cardul de garanție
Furtunul de alimentare (complet cu filtru și șaiba) sau un paravan de protecție (în funcție de model)	
Suport	
Capac	
Căpăcel	

ATLANT	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale:
Numele modelului și versiunea produsului Documentul normativ Clasa climatică de produse Mărci de conformitate	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă: Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Bielorus AAI "ATLANT", bulevardul Pobediteliei, 61, or. Minsk

Figura 4 – Tabeluță

1 MOSHINA ISHLATISH TAVSIFI

1.1 BOSHQARUVCHI ORGANLAR

1.1.1 Mashinaning boshqaruv elementlari 1-rasmga muvofiq boshqaruv panelida joylashgan. Dasturni tanlash tugmasi, ko'rsatkich zonalari va boshqaruv tugmalari mos ravishda 2 va 3-rasmlarda ko'rsatilgan.

Mashinani yoqish/o'chirish tugmasi  mashinani yoqish/o'chirish, yuvish vaqtida dasturni bekor qilish uchun ishlatiladi.

Dasturni tanlash tugmasi (bundan buyon matnda tugma deb yuritiladi) 2-rasmga muvofiq har ikki yo'nalishda ham aylantiriladi: soat yo'nalishi bo'yicha va soat sohasi farqli o'laroq. Dastur nomlari va ko'rsatkich chiroqlari tutqich atrofida o'yilgan. Tanlangan dastur mos keladigan ko'rsatkich chirog'i bilan ta'kidlanadi.

Ishga tushirish/to'xtatib turish tugmasi  tanlangan dastur bo'yicha mashinaning ishlashini boshlash (boshlash), shuningdek, yuvish dasturini bekor qilmasdan mashinaning ishlashida pauza o'rnatish uchun taqdim etiladi. Tugma ko'rsatkichi yuvish dasturi ishlayotganda yonadi va pauza o'rnatilganda miltillaydi.

Haroratni tanlash tugmasi «Temn.» («Temp») kir yuvish dasturida o'rnatilganidan boshqacha yuvish haroratini tanlash imkonini beradi. Tanlangan harorat qiymati mos keladigan indikator bilan ta'kidlanadi.

«Отжим» («Spin») aylanish davrida baraban tezligini tanlash tugmasi aylanish siklidagi baraban tezligini (keyingi o'rnlarda aylanish tezligi deb yuritiladi) yuvish dasturida taqdim etilgan maksimal qiymatdan pastroq tanlash imkonini beradi. Aylanish tezligining tanlangan qiymati mos keladigan indikator bilan ta'kidlanadi.

Variant tugmalari  aylanish dasturiga qo'shimcha opsiyalarni qo'shish imkonini beradi.

Optima tugmasi energiya tejash yoki vaqtni tejash rejimini yoqish uchun ishlatiladi.

OK tugmasi qo'shimcha variantni tanlashni tasdiqlash imkonini beradi.

DIQQAT!  tugmasidan tashqari barcha boshqaruv tugmalari sensorli va engil teginish bilan ishga tushiriladi.

1.2 YORIQ KO'RSATMALARI

1.2.1 Boshqaruv panelining ko'rsatkich zonalari 3-rasmga muvofiq yorug'lik ko'rsatkichlari bilan ta'minlangan.

Kir yuvish ko'rsatkichlari:

-  – oldindan yuvish,
-  – yuvish,
-  – chayish,
-  – idishdagi suv bilan to'xtating,
-  – siqib oling va to'kib tashlang.

Mashina tanlangan dastur bo'yicha ishlayotgan vaqtda yuvish rejimi ko'rsatkichlari navbatma-navbat yonadi.

Vaqt indikator  yuvish davomiyligini, shuningdek, agar Kechiktiruvchi boshlash opsiyasi tanlangan bo'lsa, yuvish boshlanishidan oldingi vaqtni ko'rsatadi.

Qo'shimcha parametrlar yoqilganda variant ko'rsatkichlari yonadi.

energy varianti tanlanganda time (Energiyani tejash) yoki Optima (Vaqtni tejash) ko'rsatkichlari yonadi.

Eshikni qulflash indikator  eshikni ochib bo'lmaganda yonadi.

Ovozli signal o'chirilganda  indikator yonadi.

Child Lock indikator  child Lock opsiyasi yoqilganda yonadi.

1.3 VARIANTLAR

1.3.1 Variantlardan foydalanish imkoniyati kir yuvish dasturiga bog'liq (1-jadvalga qarang).

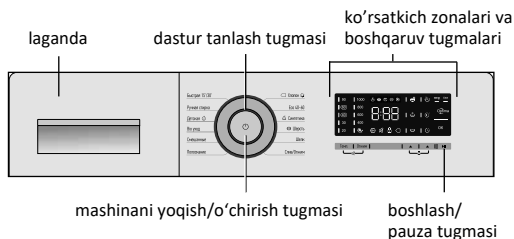
Extra rinse  bolalar kiyimlari, yuvish vositalariga allergiyasi bo'lgan odamlarga tegishli buyumlar yoki yuvish vositasi yetarlicha yuvilmagan juda yumshoq suvda yuvish uchun mo'ljallangan.

Variant yoqilganda, yuvish dasturiga yana bitta chayish qo'shiladi.

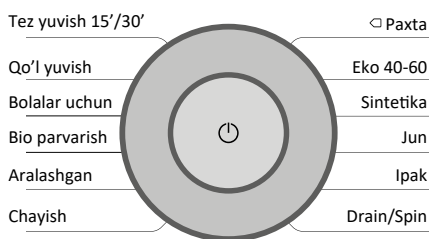
Oldindan yuvish  – qattiq ifloslangan paxta kiyimlari uchun. Variant yoqilganda, mahsulotlar qo'shimcha ravishda 30°C haroratda detarjen bilan suvda yuviladi, bu asosiy yuvish paytida kirni yuqori sifatli tozalashni ta'minlaydi.

Chayishni ushlab turish  nozik matolarni yuvishda burishishni kamaytirish uchun ishlatiladi.

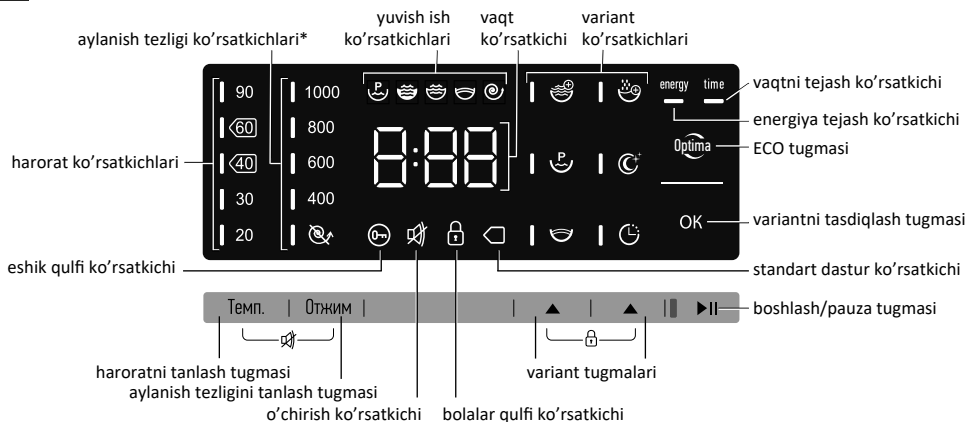
Ushbu parametrlar yoqilganda, suvni to'kish va yakuniy yigiruv istisno qilinadi. Yuvish oxirida  indikator yonib-o'chib, suvni to'kish kerakligini ko'rsatadi. Suvni to'kish uchun indikator  ostida joylashgan  tugmachasini bosing.



1-rasm – Boshqaruv paneli



2-rasm – Dastur tanlash tugmasi



* Aylantirish tezligi mashina modeliga qarab farq qiladi.

3-rasm – Indikatsiya zonalari va boshqaruv tugmalari

Suv qo'shish kirlarni chayish samaradorligini oshirish uchun yuvish va yuvish vaqtida suv darajasini oshirish imkonini beradi. Mashinaning past shovqin darajasida ishlashini ta'minlash uchun tungi yuvish dan foydalaniladi. Yuvish va aylanish rejimi pasaytirilgan tezlikda, shuningdek, ovozi signal o'chirilgan holda amalga oshiriladi. -variant juda iflos kirlar uchun tavsiya etilmaydi.

Kechiktirilgan ishga tushirish , yuvish boshlanishini ma'lum vaqtga 1 dan 24 soatgacha kechiktirishga imkon beradi.

Child Lock bolalarning tanlangan dasturni tasodifan o'zgartirishiga yo'l qo'ymaydi.

Eco rejimi energiya yoki yuvish vaqtini tejash uchun mo'ljallangan.

1.4 OVOZLI SIGNAL

1.4.1 Kir yuvish mashinasida ovozi signal mavjud. Ovozli signallar mashinani yoqish/o'chirish, yuvishning boshlanishi va tugashiga hamroh bo'ladi, shuningdek, parametrlar, parametrlar tanlangan va tasdiqlanganda, mos kelmaydigan parametrlar o'rnatilganda, tugmalar tasodifan bosilganda yoki yuvish paytida dastur tanlash tugmasi aylantirilganda eshittiladi. dastur, shuningdek, nosozliklar bo'lsa.

1.4.2 Ovozli signalni o'chirish (nosozliklar haqida xabar beruvchi signallardan tashqari) ikkita «Temp» va «Spin» tugmalarini bir vaqtning o'zida uzoq (3 soniyadan ko'proq) bosish orqali amalga oshiriladi – indikator yonadi. «Temp» va «Spin» tugmalarini yana bir marta bosganingizda, ovozi signal yoqiladi – indikator o'chadi.

1.5 MOSHINANI YOQISH VA DASTUR TANLASH

1.5.1 Mashinani yoqish uchun tugmasini bosib – sukut bo'yicha, 60 °C haroratli «Paxta» dasturining ko'rsatkichlari yonadi. Tutqichni burab, siz 2-rasm va 1-jadvalga muvofiq yuvish dasturini tanlashingiz kerak. Tugma tanlangan dasturning bo'linmasiga o'rnatilganda, asosiy yuvish ko'rsatkichlari avtomatik ravishda yonadi: dastur indikator, yuvish operatsiyalari ko'rsatkichlari, ko'rsatkichlar yuvish harorati va aylanish tezligi, ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilangan yuvish muddati.

DIQQAT! Mashina yoqilgandan keyin indikator yonib tursa, tugmalar qulfini ochish va yuvish opsiyalarini tanlash uchun Child Lock opsiyasi o'chirilgan bo'lishi kerak.

Agar dastur (1.10.1 ga qarang) mashina yoqilgandan keyin 15 daqiqa ichida faollashtirilmasa, energiya tejash maqsadida mashina avtomatik ravishda o'chadi.

1.5.2 Vaqt indikatorida ko'rsatilgan yuvish muddati laboratoriyada aniqlanadi. U ish sharoitlariga (suv ta'minoti tarmog'idagi suvning harorati va bosimiga, yuklangan kirning og'irligiga, mahsulot matolarining turiga, elektr tarmog'idagi kuchlanishning o'zgarishiga) qarab o'zgarishi (ko'payishi yoki kamayishi) mumkin. va hokazo), nomutanosiblikni boshqarish tizimi ishga tushirilganda, barabandagi kirlarning notekis taqsimlanishini yo'q qilishni va / yoki detarjanning dozasi oshirib yuborishni talab qiladi, bu ko'pikni boshqarish tizimining faollashishiga olib keladi).

DIQQAT! Indikatorida yuvishning tugashigacha bo'lgan vaqtni ko'rsatish yuvishning haqiqiy tugash momentiga to'g'ri kelmasligiga ruxsat beriladi.

1.5.3 Dastur faqat yuvish boshlanishidan oldin tanlanadi. Mashina ishlayotgan vaqtda tugmani burish (dasturni bekor qilmasdan) avval tanlangan dasturni o'zgartirishga imkon bermaydi.

1.5.4 Dasturni tanlagandan so'ng siz yuvish parametrlarini o'zgartirishingiz va 1.6 – 1.9 ga muvofiq qo'shimcha variantlarni tanlashingiz mumkin.

1.6 HARORATNI TANLASH

1.6.1 «Temp» tugmasidan foydalanib, 3-rasmga muvofiq, dasturda ko'rsatilgan yuvish haroratini o'zgartirishingiz mumkin. Tugmani bosganingizda, haroratning raqamli qiymatlari yonidagi ko'rsatkichlar navbatma-navbat ko'rsatiladi, keyin esa takrorlanadi. Mashinada tanlash mumkin bo'lgan yuvish harorati: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 AYLANISH TEZLIGINI TANLASH

1.7.1.3 3-rasmga muvofiq «Spin» tugmasi yordamida siz yuvish dasturida nazarda tutilgan aylanish tezligini kamaytirishingiz mumkin. Tugmani bosganingizda, aylanish tezligining raqamli qiymatlari yonidagi ko'rsatkichlar navbatma-navbat maksimaldan (mashina modeliga qarab) minimal ⚙️ ga (aylantirish) keyingi takrorlash bilan ko'rsatiladi.

DIQQAT! Asosiy yuvish operatsiyalari orasidagi aylanish tezligi sozlanmaydi va tanlangan dasturga bog'liq.

1.8 EKONO REJIM

1.8.1 ⏱️ – tugmachasi, 3-rasmga muvofiq, energiya tejashni tanlaydi – indikator energy yoki vaqtni tejash – indikator time.

Agar siz ⏱️ energy variantini tanlasangiz, minimal quvvat sarfi bilan yuvish vaqti uzoqroq bo'ladi.

Agar siz ⏱️ time variantini tanlansa, yuvish samaradorligi saqlanib qolgan holda yuvish vaqti qisqaradi.

Agar siz yana ⏱️ tugmachasini bossangiz, ko'rsatkichlar o'chadi – parametr o'chiriladi.

⏱️ -variantni tanlash imkoniyati 1-jadvalga muvofiq dasturlar uchun taqdim etiladi.

1.9 VARIANTLARNI TANLASH

1.9.1 Dastur tanlanganda, tanlash uchun mavjud variantlar uchun ko'rsatkichlar yonadi.

3-rasmga muvofiq ▲ tugmalari variantlarni tanlaydi. Har bir tugma tugma ustidagi uchta variantni tanlashi mumkin.

▲ tugmasi bosilganda, tanlangan variantlar uchun indikatorlar navbatma-navbat yonib-o'chib turadi.

Variantni tanlashni tasdiqlash uchun OK tugmasini bosing – opsiya indikatorining chap tomonidagi indikator yonadi, opsiya tanlanadi.

Opsiyani bekor qilish uchun ▲ tugmasi bilan uning indikatorini tanlang va OK tugmasi bilan bekor qiling – opsiya yonidagi indikator o'chadi.

DIQQAT! Agar tanlangan variant avval tanlanganiga mos kelmasa, u uni bekor qilishi mumkin.

Variantlarni tanlash faqat yuvish boshlanishidan oldin ruxsat etiladi. Mashina ishlayotgan vaqtda ▲ tugmalarini bosganingizda, signal eshutiladi – parametr yoqilmagan.

1.9.2 Kechiktirilgan boshlash vaqti 1.10.1 ga muvofiq ⌚ varianti tanlanganda o'rnatiladi – variant indikatorini yonadi va vaqt indikatorida 24 soat yuvish boshlanishi uchun maksimal kechikish vaqti («H: 24») ko'rsatiladi. Kechiktirilgan ishga tushirish uchun kerakli vaqtni belgilash uchun ▲ tugmasidan foydalaning (ko'rsatkichni o'zgartirish oralig'i 1 soat). Tanlangan vaqtni tasdiqlash uchun OK tugmasini bosing – parametr indikatorini miltitilmasdan yonadi.

Opsiyani bekor qilish uchun «H:XX» o'rniga vaqt ko'rsatkichi yuvish davomiyligini yoritguncha ▲ tugmasini bosing yoki dastur tanlash tugmachasini aylantiring – parametr indikatorini o'chadi.

1.9.3 «Child Lock» opsiyasi 🔒 ikkita tugmachani bir vaqtning o'zida uzoq (3 soniyadan ko'proq) bosish orqali faollashtiriladi ▲ – indikator 🔒 yonadi, tintiqch va barcha boshqaruv tugmalari bloklanadi, ⏸️ tugmasidan tashqari.

Ikkita tugmachani ▲ marta uzoq (3 soniyadan ko'proq) bosish opsiyani o'chiradi, 🔒 indikatorini o'chadi.

1.10 DASTURNI BOSHlash VA YUVNI BOSHlash

1.10.1 Tanlangan yuvish dasturi ►| tugmasi bilan yoqiladi – tugma indikatorini yonadi, ovozi signal eshutiladi, eshik qulfi faollashtiriladi, ⌚ indikatorini yonadi va yuvish boshlanadi. Vaqt indikatorini yuvishning oxirigacha bo'lgan vaqtni hisoblashni boshlaydi. Yuvish paytida ko'rsatkichlar yonadi: yuvish jarayoni davom etmoqda, eshik qulfi, harorat, aylanish tezligi va qo'shimcha parametrlar yoqilgan.

Agar «Kechiktirilgan ishga tushirish» ⌚ opsiyasi yoqilgan bo'lsa, vaqt ko'rsatkichi yuvish boshlanishigacha bo'lgan vaqtni hisoblashni boshlaydi.

1.10.2 Kir yuvishdan keyin kirlarni kraxmal qilish tavsiya etiladi. Kraxmallash uchun maxsus kraxmalli vositani ishlab chiqaruvchining tavsiyalariga binoan, mashinaga taxminan 15 litr suv quyiladi degan taxmin bilan suvda eritilishi kerak. Suyuq kraxmalli vositani ko'rsatmalarga muvofiq (6-bo'lim) mashina patnisiga quyning. Tugmachani «Duvish» dasturiga o'rnatib, aylanish tezligini tanlang (agar kerak bo'lsa), dasturni ►| tugmasi bilan yoqing.

DIQQAT! Kraxmallangan kirlarni yumshatuvchi bilan ishlov berish mumkin emas.

1.11 MOSHINANI TO'XATTIRISH / KIR KIRINI QAYTA YUKLASH

1.11.1 Dasturni bekor qilmasdan mashinaning ishlashini to'xtatish ►| tugmachasini uzoq vaqt (kamida 3 soniya) bosish orqali amalga oshiriladi – signal eshutiladi, ►| tugmasi indikatorini yonadi, ortga hisoblash va yuvish to'xtaydi, vaqt ko'rsatkichi yonadi. «P» ni yoqing.

Taxminan 2 daqiqadan so'ng ⌚ indikatorini o'chadi va eshikni ochish mumkin.

DIQQAT! Mashinaning idishdagi suv darajasi yuqori bo'lganida va/yoki suv harorati 60 °C dan yuqori bo'lganda, shuningdek, barabanning aylanishi paytida eshik ochilmaydi.

Eshikni oching, kirlarni qo'shing yoki olib tashlang.

DIQQAT! Kirlarni qayta yuklash/tushirishda eshikni uzoq vaqt ochiq qoldirmang – kirdan suv oqib chiqishi mumkin.

Yuvishni davom ettirish uchun eshikni yoping va ►| tugmasini bosing. Mashina dasturni to'xtatilgan yuvish jarayonining boshidan davom ettiradi, yuvish tugaganiga qadar vaqt oshishi mumkin.

«Aralash», «Ipak», «Jun», «Qo'l yuvish» dasturlarida idishdagi suv darajasi yuqori bo'lganligi sababli mashinani to'xtatish va eshikni ochish mumkin emas.

1.12 DASTURNI BEKOR QILISH

1.12.1 Ishlayotgan dasturni bekor qilish uchun ⏸️ tugmasini 3 soniya bosib turing – vaqt indikatorini o'chirilgunga qadar qolgan vaqtni (sekundlarda) hisoblashni boshlaydi (masalan, «3...2...1»), «OFF» yozuvi « yonadi. Keyin mashina o'chiriladi va ishlaydigan dastur bekor qilinadi.

Eshikni ochish kerak bo'lsa, «Drenaj/Spin» dasturini yoqing va «Spin» tugmasi yordamida aylanishni o'chirib va ⚙️ qiymatini tanlang (aylantirish).

DIQQAT! Agar barabandagi suv sathi eshik oynasi orqali ko'rinsa, mashina eshigini ochmang.

1.13 MOSHINANI O'CHIRISH

1.13.1 Oxirgi yuvish jarayoni tugagandan so'ng, vaqt indikatorida «End» yozuvi paydo bo'ladi, ovozi signal eshitaladi, eshik qulfi o'chadi,  indikatorini va  tugmasi indikatorini o'chadi.

Mashina elektr tarmog'idan uzilmagan bo'lsa, signal bir daqiqa oralig'ida yana besh marta eshitaladi va yuvish tugagandan keyin 15 minut o'tgach, ko'rsatkich o'chadi va energiya tejash uchun mashina avtomatik ravishda o'chadi.

1.13.2 Yuvish oxirida  tugmasini bosing – mashina o'chadi. Keyin elektr simini rozetkadan ajratib oling va suv ta'minoti jo'mragini yoping. Eshikni oching va kirlarni olib tashlang.

2 KIVISH DASTURLARI

2.1 Mashina asosiy kir yuvish dasturlarini (paxta, Eco 40-60, sintetika, aralash, jun) va maxsus (Tez 15'/30', qo'lda yuvish, chaqaloq, biologik parvarish, ipak, chayish, to'kib tashlash / aylantirish) bilan ta'minlaydi jadval 1.

Eco 40-60 dasturi odatdagidek ifloslangan paxta kirlarini yuvish uchun standart dastur bo'lib, 40 °C dan 60 °C gacha bo'lgan haroratda bir siklda birga yuvish uchun mo'ljallangan.

2.2 Maxsus dasturlar yuviladigan narsalarning xususiyatlarini hisobga oladi.

Ipak – ipak va viskoza buyumlarini, ichki kiyimlarni, pardalar va pardalarni yuvish dasturi. Dasturda taqdim etilgan yumshoq aylanish matolarni burishishdan himoya qiladi.

Tez yuvish 15'/30' vaqt va energiyani tejab, ozgina ifloslangan narsalarni tezda yuvish imkonini beradi. Dasturdan foydalanib, siz turli xil matolardan (jun va ipakdan, shuningdek, qo'lda yuvish uchun mahsulotlardan) tikilgan kirlarni yuvishingiz mumkin. 20 °C yoki 30 °C yuvish haroratini tanlashda yuvish vaqti 15 minut. 40 °C yuvish haroratini tanlashda yuvish vaqti 30 minut.

Qo'lda yuvish juda nozik va nozik matolardan tayyorlangan buyumlarni yuvish uchun mo'ljallangan bo'lib, ularda parvarishlash belgilari  yoki  bo'ladi.

Bolalar – bolalar kiyimlari, tagliklar, choyshablar, sochiqlar, salfetkalar va boshqalarni yuvish dasturi. Ushbu dastur yuvish vositalariga allergiyasi bo'lgan odamlarga tegishli narsalarni yuvish uchun tavsiya etiladi. Dastur yuqori yuvish va chayish samaradorligini ta'minlaydi.

Agar dastur tanlangan bo'lsa, «Oldindan yuvish»  opsiyasi avtomatik ravishda yoqiladi, uni o'chirib qo'yish mumkin (1.9.1 ga qarang).

Bio kir yuvish to'qimalarni organik ifloslanishdan (oqsilli va yog'li kelib chiqishi) olib tashlash uchun mo'ljallangan. Dastur fermentlarni (biologik faol moddalar) o'z ichiga olgan maxsus yuvish vositalari bilan yuvishni o'z ichiga oladi. Maxsus yuvish sharoitlari fermentlarga o'jar dog'larni osongina olib tashlash imkonini beradi.

Jun va ipak tolalari bo'lgan matolardan tayyorlangan narsalarni yuvish tavsiya etilmaydi.

Chayish – kirlarni, shu jumladan qo'lda yuvilgan kirlarni yuvish dasturi. Dastur aylanish davri va drenaj bilan tugaydi.

Drain/Spin suvni to'kish va kirlarni aylantirishni o'z ichiga olgan birlashtirilgan dasturdur. «Drenaj» dasturini aylanmasdan yoqish uchun «Spin» tugmasi yordamida aylanishni o'chiring,  qiymatini tanlang (aylantirish).

1 Jadval – Yuvish dasturlari

Dastur nomi	Yuvish harorati, °C	Tovoqlar bo'linmalaridan foydalanish imkoniyati			Variantlardan foydalanish qobiliyati ²⁾	Belgilanishdagi birinchi raqamlarga muvofiq kir yuvish mashinasi modellari maksimal yuk ³⁾ , kg				Mato turi, mahsuloti	Mahsulotning ifloslanishi
						50	60	70	80		
Paxta ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Oppoq, mustahkam bo'yalgan paxta, zig'ir tolali mato. Qaynatishni talab etuvchi narsalar	Og'ir, o'rtacha
										Bo'yalgan paxta, zig'ir	
										Rangli paxta, zig'ir	O'rtacha, engil
	30									Beqaror rang berish, yupqa paxta, zig'ir bilan	
	20									Paxta, zig'ir	
Eco 40-60	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Paxta, zig'ir	O'rtacha
Sintetika	60	1	2		  energy,  time	2,0	2,5	3,0	3,0	Doimiy bo'yalgan sintetik, aralashtiriladi	Og'ir, o'rtacha
	40									Rangli nozik sintetik	
	30									Bo'yoqqa chidamli nozik sintetik	Engil
	20										

Dastur nomi	Yuvish harorati, °C	Tovoqlar bo'linmalaridan foydalanish imkoniyati			Variantlardan foydalanish qobiliyati ²⁾	Belgilanishdagi birinchi raqamlarga muvofiq kir yuvish mashinasi modellarida maksimal yuk ³⁾ , kg				Mato turi, mahsuloti	Mahsulotning ifloslanishi
						50	60	70	80		
Jun	40	—	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Mashinada yuvish uchun mos jun, jun aralashmasidan (kashemir, tiftik va boshqalar) tayyorlangan buyumlar	O'rtacha, engil
	30										
	20										
Ipak	40	—	2		  	1,0	1,0	1,5	1,5	Ipak, viskoza, ichki kiyim, pardalar, pardalar (tul, organza va boshqalar)	O'rtacha, engil
	30										
	20										
Tez yuvish 15'/30'	40	—	2		 	2,0	2,0	2,0	2,0	Barcha turdagi matolardan (jun va ipakdan tashqari) yangilanishni talab qiladigan mahsulotlar	O'rtacha, engil
	30										Engil
	20										
Qo'l yuvish	30	—	2		    energy,  time	1,0	1,0	1,5	1,5	Qo'l yuvish uchun mo'ljallangan zig'ir, ipak, jun, viskoza matolar	Engil
	20										
Bolalar uchun	90	1	2		    energy,  time	2,0	2,5	2,5	3,0	Paxta va aralash matolar	O'rtacha, engil
	60										
	40										
	30										
	20										
Bio kir yuvish	40	1	2		    energy,  time	2,5	3,0	3,5	4,0	Beqaror rang beruvchi paxta, sintetik (jun va ipak tolalari bo'lgan matolardan tashqari)	O'rtacha, engil
	30										
	20										
Aralash zig'ir	40	—	2		    energy,  time	2,0	2,5	2,5	3,0	Nozik paxta, sintetik, aralash (mato turi bo'yicha saralanmasdan yuvish mumkin). Birinchi foydalanishdan oldin mahsulotlar	O'rtacha, engil
	30										Engil
	20										
Chayish	—	—	2		  	5,0	6,0	7,0	8,0	Barcha turdagi matolar	—
Drenaj/Spin	—	—	—	—		5,0	5,0	7,0	8,0	Barcha turdagi matolar	—

¹⁾ 60 °C da «Paxta» va 40 °C da «Paxta» dasturlari STB EN 60456-2013 ga muvofiq mashinaning ish faoliyatini aniqlash uchun paxta matolarini yuvish uchun standart dasturlardir. Bu dasturlar odatdagidek ifloslangan paxta kirilarini yuvish uchun mo'ljallangan va energiya va suv sarfi jihatidan eng samarali dasturlardir. Yuvish paytida suvning haqiqiy harorati ushbu dasturlar uchun e'lon qilinganidan farq qilishi mumkin.

²⁾ Qo'shimcha variantlarning ba'zi kombinatsiyalarini tanlab bo'lmaydi. Agar mos kelmaydigan variant tanlansa, avval tanlangan variant bekor qilinadi.

³⁾ Kir yuvish mashinasining birinchi raqamlari 50 – CMA 50Y1018-T-XX, 60 raqamlari bilan – CMA 60Y1018-T-XX va boshqalar bilan belgilanishiga misol.

¹⁾ 60 °C da «Paxta» va 40 °C da «Paxta» dasturlari STB EN 60456-2013 ga muvofiq mashinaning ish faoliyatini aniqlash uchun paxta matolarini yuvish uchun standart dasturlardir. Bu dasturlar odatdagidek ifloslangan paxta kirlarini yuvish uchun mo'ljallangan va energiya va suv sarfi jihatidan eng samarali dasturlardir. Yuvish paytida suvning haqiqiy harorati ushbu dasturlar uchun e'lon qilinganidan farq qilishi mumkin.

²⁾ Qo'shimcha variantlarning ba'zi kombinatsiyalarini tanlab bo'lmaydi. Agar mos kelmaydigan variant tanlansa, avval tanlangan variant bekor qilinadi.

³⁾ Kir yuvish mashinasining birinchi raqamlari 50 – CMA 50Y1018-T-XX, 60 raqamlari bilan – CMA 60Y1018-T-XX va boshqalar bilan belgilanishiga misol.

3 TEXNIK VARAQAT VA AKSESSUARLAR

3.1 Texnik tavsiflar va komponentlarning nomlari mos ravishda 2 va 3-jadvallarda koʻrsatilgan. Kafolat kartasida bu nomlar rus tilida berilgan va parametrlarning qiymatlari va komponentlar soni koʻrsatilgan.
3.2 4-rasmga muvofiq plastinkadagi ma'lumotlar rus tilida mahsulotda berilgan.

2 Jadval – Texnik varaqa

Nomlanishi	Qiymati	
Maxsulot belgisi	Kafolat kartasida koʻrsatilgan tasnifga mos keluvchi qiymatlar	
Modeli		
Nominal yuklash, kg		
Energetik samara sinfi ¹⁾		
Elektrenergiyaning yillik sarfi, kVt·s/yil, koʻpi bilan ²⁾		
Paxtali matoni yuvish uchun standart dasturda elektr energiyasining oʻrtacha sarflash qiymati, kVt·s, koʻpi bilan ³⁾		60 °C (toʻliq yuklash) 60 °C (1/2 yuklash) 40 °C (1/2 yuklash)
Isteʼmol qilingan quvvatning, Vt, koʻpi bilan ³⁾		rejimida «Oʻchirilgan» rejimida «YOqib qoldirilgan»
Suvning yillik sarfi, l/yil, koʻpi bilan ⁴⁾		
Siqish samarasining sinfi ^{1), 5)}		
Siqish paytida baraban aylanishining maksimal chastotasi, ayl/daq		
Qolgan namlikning oʻrtacha qiymati, %, koʻpi bilan ³⁾		
«Paxta 60 °C» va «Paxta 40 °C» dasturlari, oʻrtacha kirlangan paxtali matoni yuvish uchun moʻljallangan hamda aralash energiya isteʼmoli va suv xarajati uchun koʻproq samarali dasturlar hisoblanadi.		
Paxtali matodan tikilgan kiyimlarni yuvish uchun standart dasturini oʻrtacha bajarish vaqti, daq ³⁾		60 °C (toʻliq yuklash) 60 °C (1/2 yuklash) 40 °C (1/2 yuklash)
«YOqib qoldirilgan» rejimining davomiyligi, min, koʻpi bilan ³⁾		
Tovushli quvvatning korreksiyalangan darajasi, dB, lekin koʻp emas		YUvish vaqtda Siqish vaqtda
Gabarit oʻlchamlar, cm ³⁾		balandligi ⁶⁾
		eni
		korpusdan chuqurligi
		chuqurlik boshqaruv panelligicha
		boshqaruv panelining tugmalari bilan chuqurligi
		chuqurlik ochiq eshikligicha
Netto ogʻirligi, kg, koʻp emas		
Nominal isteʼmol qilinadigan quvvat, Vt		
Oltin miqdori, g		
Kumush miqdori, g		
¹⁾ Energiya samaradorligi va siqish samaradorlik sinflari STB 2453-2016ga muvofiq belgilab qoʻyilgan. ²⁾ Toʻliq va qisman yuklashda «Paxta 60 °C», «Paxta 40 °C» yuvish dasturlarining 220 ta standart sikllari, «Oʻchirilgan» va «YOqib qoldirilgan» rejimiga moʻljallangan. Xaqiqiy energiya isteʼmoli jadallik (intensivlik) va ishlash rejimiga bogʻliq. ³⁾ Eksplyuatsiya parametrlarini oʻlchash va hisoblab chiqish STB EN 60456-2013ga muvofiq amalga oshirilgan. ⁴⁾ Toʻliq va qisman yuklashda «Paxta 60 °C», «Paxta 40 °C» yuvish dasturlarining 220 ta standart sikllariga moʻljallangan. Xaqiqiy suv sarfi foydalanish sharoitlariga bogʻliq. ⁵⁾ G-dan (eng kam samaradorlik) A-gacha (eng koʻp samaradorlik). ⁶⁾ Rostlandigan tayanchlarning oʻrnatilgan balandligidan 1 cm etilgan chegarada oʻzgaradi. Izoh – Texnik xarakteristikalarini aniqlash, maxsus jihozlangan laboratoriyalarda maʼlum bir metodikalar boʻyicha aniqlanadi.		

3 Jadval – Komplekt tarkibi

Nomlanishi	Son, dona
Pardacha	Kafolat kartasida koʻrsatilgan
Suv oqizish shlangi (filtr va shayba bilan birgalikda) yoki himoya qilish tizimi bilan (modelga qarab)	
Kronshteyn	
Qopqoq	
Qalpoqcha	

ATLANT	Energetik samaradorlik sinfi Nominal kuchlanish diapazoni:
Buyum modeli va ishlab chiqarilishi belgilanishi	Nominal isteʼmolchilik quvvati: Ruhsat etilgan sigʻimi: Tarmoqdagi suv bosimi:
Meʼyoriy hujjat	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoʻAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Buyumning iqlimiy turi	
Muvvofiqlik belgilari	

4-rasm – Jadvali

1 МАШИНАНЫН ИШТЕГЕН СҮРӨТТӨМҮ

1.1 БАШКАРУУЧУ ОРГАНДАР

1.1.1 Машинанын башкаруу элементтери 1-сүрөткө ылайык башкаруу панелинде жайгашкан. Программаны тандоо баскычы, көрсөткүч зоналары жана башкаруу баскычтары тиешелүүлүгүнө жараша 2 жана 3-сүрөттөрдө көрсөтүлгөн.

Машинаны күйгүзүү/өчүрүү баскычы  машинаны күйгүзүү/өчүрүү, жууп жатканда программаны жокко чыгаруу үчүн колдонулат.

Программаны тандоо туткасы (мындан ары – туткасы) 2-сүрөткө ылайык эки тарапка тең: саат жебеси боюнча жана саат жебесине каршы бурулат. Программанын аталыштары жана индикатор шамдары тутканын айланасында оюп түшүрүлгөн. Тандалган программа тиешелүү индикатор жарыгы менен белгиленет.

► **Баштоо/тыныгуу баскычы** тандалган программага ылайык машинанын ишин баштоо (баштоо), ошондой эле кир жуу программасын жокко чыгарбастан машинанын иштөөсүндө тыным орнотуу үчүн каралган. Жуу программасы иштеп жатканда баскыч индикатору күйөт жана тыныгуу коюлганда күйөт.

Температураны тандоо баскычы «Темп.» кир жуу программасында белгиленгенден башка жуу температурасын тандоого мүмкүндүк берет. Тандалган температуранын мааниси тиешелүү индикатор менен белгиленет.

«Отжим» («Айлантуу») айлануу циклинин учурунда барабандын ылдамдыгын тандоо баскычы айлануу циклиндеги барабандын ылдамдыгын (мындан ары – айлануу ылдамдыгы) жуу программасы тарабынан берилген максималдуу мааниден төмөн тандоого мүмкүндүк берет. Айлануу ылдамдыгынын тандалган мааниси тиешелүү индикатор менен белгиленет.

Опция баскычтары  **кир жуу программасына кошумча опцияларды** кошууга мүмкүндүк берет.

Optima баскычы энергияны үнөмдөө же убакытты үнөмдөө режимин күйгүзүү үчүн колдонулат.

OK баскычы кошумча опцияны тандоону ырастоого мүмкүндүк берет.

КӨҮЛ БЕРҮҮ! Бардык башкаруу баскычтары,  баскычынан башкасы, сенсордук сезимге ээ жана жеңил тийүү менен иштетилет.

1.2 ЖАРЫК КӨРСӨТКҮЧТӨР

1.2.1 Башкаруу пультунун индикатордук зоналары 3-сүрөткө ылайык жарык индикаторлору менен камсыз кылынат.

Жуу ишинин көрсөткүчтөрү:

 – алдын ала жуу,

 – жуу,

 – чайкоо,

 – резервуардагы суу менен токтотуу,

 – кысып, агызыңыз.

Жуу режиминин индикаторлору машина тандалган программа боюнча иштеп жатканда кезектешип күйөт.

Убакыт индикатору жуунуунун узактыгын, ошондой эле жуу башталганга чейинки убакытты көрсөтөт, эгерде «Кечиктирилгис баштоо» опциясы тандалган болсо .

Кошумча опциялар иштетилгенде опциянын индикаторлору күйөт.

Optima параметри тандалганда energy (энергияны үнөмдөөчү) же time (убакытты үнөмдөөчү) күйөт.

Эшиктин кулпу индикатору  эшикти ачуу мүмкүн болбогондо күйөт

Үн сигнализациясы өчүрүлгөн индикатор  күйөт.

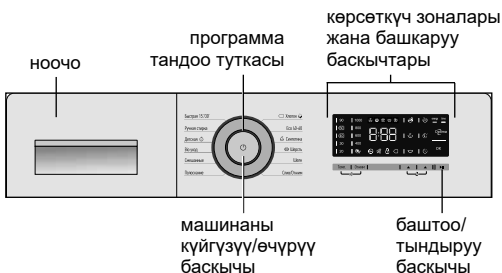
 «Балдарды коргоо» индикатору «Балдарды коргоо» опциясы иштетилгенде күйөт.

1.3 ОПЦИЯЛАРДЫ

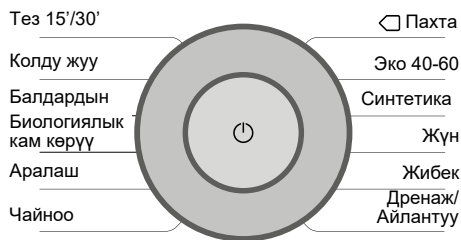
1.3.1 Опцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү кир жуу программасына жараша болот (1 таблицаны караңыз).

Кошумча чайкоо  балдардын кийимдерине, жуучу каражаттарга аллергиясы бар адамдардын буюмдарына же жуугуч каражат жетиштүү чайкала элек өтө жумшак сууга жууш үчүн арналган.

Опция иштетилгенде, жуу программасына дагы бир чайкоо кошулат.



1-сүрөт – Башкаруу панели



2-сүрөт – Программаны тандоо баскычы



* Айлануу ылдамдыгы машина моделине жараша өзгөрөт.

3-сүрөт – Индикация зоналары жана башкаруу баскычтары

Алдын ала жуу катуу кирдеген пахта кийимдер үчүн. Опция иштетилгенде, продукциялар кошумча жуугуч каражаты бар сууда 30 °C температурада жуулат, бул негизги жууп жатканда кирди жогорку сапатта тазалоону камсыз кылат.

Танктагы суу менен токтотуңуз бырыштарды азайтуу үчүн назик кездемелерди жууганда колдонулат. Бул параметр иштетилгенде, сууну агызуу жана акыркы айлантуу жокко чыгарылат. Жуу аяктагандан кийин индикатору күйүп, сууну агызып салуу керек экендигин билдирет. Сууну агызуу үчүн индикаторунун астында жайгашкан баскычына тийиңиз.

Суу кошуу кирди чайкоо эффективдүүлүгүн жогорулатуу үчүн жуу жана чайкоо учурунда суунун деңгээлин жогорулатууга мүмкүндүк берет.

Түнкү жуугуч машинанын ызы-чуунун төмөн деңгээлинде иштешин камсыз кылуу үчүн колдонулат. Жуу жана айлануу режими төмөндөтүлгөн ылдамдыкта, ошондой эле үн сигнализациясы өчүрүлгөндө аткарылат. 0 варианты катуу кир жуугучтар үчүн сунушталбайт.

Кечиктирилгис старт кир жуунун башталышын белгилүү бир убакытка 1 сааттан 24 саатка чейин кечиктирүүгө мүмкүндүк берет.

Балдарды коргоо балдардын тандалган программаны кокустан өзгөртүүсүнө жол бербейт.

Экономикалык режим энергияны үнөмдөө же жуунуу убактысын үнөмдөө үчүн иштелип чыккан.

1.4 ҮНДҮҮ ОЙГОЛГОН

1.4.1 Машинада үн сигнализациясы бар. Үн сигналдары машинаны күйгүзүү/өчүрүү, кир жуунун башталышы жана аяктоосу менен коштолот, ошондой эле параметрлер, параметрлер тандалганда жана ырасталганда, туура келбеген опциялар коюлганда, кир жуу программасы учурунда баскычтарга кокустан тийгенде же программаны тандоо баскычы бурулганда, ошондой эле иштөбөй калган учурда угулат.

1.4.2 Үн сигнализациясын өчүрүү (бузулар жөнүндө кабарлоочу сигналдарды кошпогондо) эки «Темп.» баскычын бир убакта узакка (3 секунддан ашык) басуу менен ишке ашырылат. жана «Айлануу» – индикатор күйөт. Сиз «Темп.» жана «Айлануу», үн сигналы күйөт – индикатор өчөт.

1.5 МАШИНАНЫ КОЮУ ЖАНА ПРОГРАММА ТАНДОО

1.5.1 Станокту иштетүү үчүн баскычын басыңыз – демейки боюнча 60 °C температурадагы «Пахта» программасынын индикаторлору күйөт. Баскычты айландыруу менен, 2-сүрөткө жана 1-таблицага ылайык жуу программасын тандоо керек. Баскыч тандалган программанын бөлүмдөрүнө коюлганда, негизги жуугуч индикаторлор автоматтык түрдө күйөт: программа индикатору, жуу операцияларынын индикаторлору, жуу температурасынын жана айлануу ылдамдыгынын индикаторлору, даярдоочу тарабынан белгиленген жуунун узактыгы.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Эгерде индикатору машина күйгүзүлгөндөн кийин күйсө, баскычтардын кулпусун ачуу жана жуунуу параметрлерин тандоо үчүн Child Lock опциясын өчүрүү керек.

Эгерде программа (1.10.1 караңыз) машинаны күйгүзгөндөн кийин 15 мүнөттүн ичинде иштетилбесе, электр энергиясын үнөмдөө үчүн машина автоматтык түрдө өчөт.

1.5.2 Убакыт индикаторунда көрсөтүлгөн жуунуунун узактыгы лабораторияда аныкталат. Ал эксплуатациялоо шарттарына (суу менен камсыздоо тармагындагы суунун температурасына жана басымына, жүктөлгөн кирдин салмагына, буюмдардын түрүнө, электр тармагындагы чыңалуунун чоңдугунун өзгөрүшүнө ж.б.) жараша өзгөрүшү (көбөйүшү же азайышы) мүмкүн, дисбаланс контролдоо тутуму ишке киргенде, ал чыңалууну жана ашыкча бөлүштүрүүнү талап кылат. пенопласт башкаруу системасы активдештирүүгө алып келет).

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Индикатордо жуунуу аяктаганга чейинки убакыттын көрсөткүчү жуунуунун иш жүзүндө аяктаган учуруна дал келбешине жол берилет.

1.5.3 Программа жуу башталганга чейин гана тандалат. Машина иштеп турганда баскычты буруу (программаны жокко чыгарбастан) мурда тандалган программаны өзгөртүүгө мүмкүндүк бербейт.

1.5.4 Программаны тандап алгандан кийин, 1,6 – 1,9 га ылайык, жуу параметрлерин өзгөртө аласыз жана кошумча опцияларды тандай аласыз.

1.6 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАНДОО

1.6.1 «Темп.» баскычы 3-сүрөткө ылайык, сиз программда каралган кир жуу температурасын өзгөртө аласыз. Баскычты басканда, температуранын сандык маанилеринин жанындагы индикаторлор кезектешип көрсөтүлөт, андан кийин кайталоо. Машинада тандоого боло турган кир жуу температурасы: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 АЙНАЛУУ ЫЛДАМЫН ТАНДОО

1.7.1 «Айлантуу» баскычы менен 3-сүрөткө ылайык, сиз жуу программасында каралган айлануу ылдамдыгын азайта аласыз. Баскычты басканда, айлануу ылдамдыгынын сандык маанилеринин жанындагы индикаторлор кезектешип максимумдан (машинанын моделине жараша) минимум  чейин (айлануу) кийинки кайталоо менен көрсөтүлөт.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Негизги кир жуугуч операцияларынын ортосундагы айлануу ылдамдыгы жөнөдөлбөйт жана тандалган программага жараша болот.

1.8 ЭКОНОМИКАЛЫК РЕЖИМ

1.8.1  баскычы 3-сүрөткө ылайык энергияны үнөмдөө – индикатор  же убакытты үнөмдөө time – индикаторду тандайт.

Эгерде опция  energy опциясын тандасаңыз, кир жуу убактысы минималдуу энергия керектөө менен узунураак болот.

Эгерде опция  time тандалган болсо, жуунуу эффективдүүлүгүн сактоо менен жуу убактысы кыскарат.

Эгер сиз  баскычын дагы бир жолу бассаңыз, индикаторлор өчөт – опция өчүрүлгөн.

 вариантынын тандоо мүмкүнчүлүгү 1-таблицага ылайык программалар үчүн каралган.

1.9 ВАРИАНТТАРДЫ ТАНДОО

1.9.1 Программа тандалганда, тандоо үчүн жеткиликтүү опциялардын индикаторлору күйөт.

3-сүрөткө ылайык  баскычтары опцияларды тандайт. Ар бир баскыч баскычтын үстүндөгү үч жолду тандай алат.

 баскычы басылганда, тандала турган опциялардын индикаторлору кезектешип күйөт.

Опцияны тандоону ырастао үчүн ОК баскычына тийиңиз – параметр индикаторунун сол жагындагы индикатор күйөт, опция тандалды.

Опцияны жокко чыгаруу үчүн  баскычы менен анын индикаторун тандаңыз жана ОК баскычы менен жокко чыгарыңыз – опциянын жанындагы индикатор өчөт.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Эгер тандалган параметр мурда тандалганга туура келбесе, ал аны жокко чыгара алат.

Варианттарды тандоого жуунуу башталганга чейин гана жол берилет. Машина иштеп жатканда  баскычтарына тийгениңизде, сигнал угулат – опция иштетилген эмес.

1.9.2 Кечиктирилген баштоо убактысы  1.10.1 ылайык опциясы тандалганда коюлат – опция индикатору күйөт жана убакыт индикаторунда 24 саатка жуунууну баштоонун максималдуу кечигүү убактысы («Н: 24») көрсөтүлөт. Кечигип баштоо үчүн керектүү убакытты коюу үчүн  баскычын колдонуңуз (көрсөтүүнү өзгөртүү аралыгы 1 саат). Тандалган убакытты тастыктоо үчүн ОК баскычына тийип коюңуз – параметр индикатору өчүп-өчпөстөн күйөт.

Опцияны жокко чыгаруу үчүн, «Н:XX» ордуна убакыт индикатору жуунуунун узактыгы күйгүчө  баскычын басыңыз же программаны тандоо баскычын буруңуз – параметр индикатору өчөт.

1.9.3 «Балдарды коргоо»  опциясы эки баскычты  бир эле учурда узакка (3 секунддан ашык) басуу менен иштетилет – индикатор  күйөт, туткасы жана  баскычынан башка бардык башкаруу баскычтары бөгөттөлөт.

 эки баскычын кайталап узакка (3 секунддан ашык) басуу опцияны өчүрөт,  көрсөткүчү өчөт.

1.10 ПРОГРАММАНЫ БАШТАП ЖУУНУ БАШТА

1.10.1 Тандалган кир жуу программасы  баскычы менен күйгүзүлөт – баскычтын индикатору күйөт, үн сигналы угулат, эшиктин кулпусу ишке киргизилет,  индикатору күйөт жана жуу башталат. Убакыт индикатору жуунуунун аягына чейин убакытты санай баштайт. Жуу учурунда индикаторлор күйөт: жууп жаткан операция, эшиктин кулпусу, температура, айлануу ылдамдыгы жана кошумча опциялар иштетилген.

Эгерде «Кечиктирилген баштоо»  опциясы иштетилсе, анда убакыт индикатору жуу башталганга чейинки убакытты санай баштайт.

1.10.2 Кирди жуугандан кийин крахмалдоо сунушталат. Крахмалдоо үчүн атайын крахмалдоочу агент, аны даярдоочунун сунуштарына ылайык сууда эритүү керек, машинага болжол менен 15 литр суу коюлат. Суюк крахмал агентин нускама боюнча (6-бөлүм) ылайык машинанын табагына куюңуз. Баскычты «Дайындоо» программасына коюңуз, айлануу ылдамдыгын тандаңыз (зарыл болсо),  баскычы менен программаны күйгүзүңүз.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Крахмалдаа турган кирди жумшарткыч менен иштетүүгө болбойт.

1.11 МАШИНАНЫ ТЫНЫТЫП КОЮҢУЗ / КИР ЖУУГАН КАЙРА ЖҮКТӨҢҮЗ

1.11.1 Программаны жокко чыгарбастан машинанын иштешин токтотуу  кнопкасын узакка (3 секунддан кем эмес) басуу менен ишке ашат – бип сигналы чыгат,  баскычынын индикатору өчүп-күйөт, артка саноо жана жууп токтойт, убакыттын индикатору «Р» күйөт.

Болжол менен 2 мүнөттөн кийин  индикатору өчөт жана эшикти ачууга болот.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Машинанын резервуарындагы суунун деңгээли жогору болгондо жана/же суунун температурасы 60 °Cден жогору болгондо, ошондой эле барабанды айлантууда эшик ачылбайт.

Эшикти ачыңыз, кирди кошунуз же алып салыңыз.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Кирди кайра жүктөө/түшүрүүдө эшикти көпкө ачык калтырбаңыз – кирден суу тамчылап кетиши мүмкүн.

Жууну улантуу үчүн эшикти жаап,  баскычын басыңыз. Машина программаны токтоткон кир жуу операциясынын башталышынан баштап улантат, жуунуунун аягына чейинки убакыт көбөйүшү мүмкүн.

«Аралаш», «Жибек», «Жүн», «Кол жуу» берүүлөрүндө резервуардагы суунун деңгээли жогору болгондуктан, машинаны токтотуп, эшикти ачуу мүмкүн эмес.

1.12 ПРОГРАММАНЫ ЖОКТОО

1.12.1 Иштеп жаткан программаны жокко чыгаруу үчүн  баскычын 3 секунд басып туруңуз – убакыттын индикатору өчүрүлгөнө чейин калган убакытты (секунд менен) эсептей баштайт (мисалы, «3...2...1»), «OFF» жазуусу күйөт. Андан кийин машина өчүрүлүп, иштеп жаткан программа жокко чыгарылат.

Эгер эшикти ачуу зарыл болсо, «Дренаж/Айландыруу» программасын күйгүзүп, **«Айлантуу»** баскычын колдонуп,

 маанисин тандап, сууну агызыңыз.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ! Барабандагы суунун деңгээли эшиктин айнегинен көрүнүп турса, машинанын эшигин ачпаңыз.

1.13 МАШИНАНЫ ӨЧҮРҮҮ

1.13.1 Акыркы жуу операциясы аяктагандан кийин убакыт индикаторунда «End» пайда болот, үн сигналы угулат, эшиктин кулпусу өчөт,  индикатору жана  баскычынын индикатору өчөт.

Эгерде машина электр кубатынан ажыратылбаса, сигнал бир мүнөт аралыкта дагы беш жолу угулат жана жуунуу аяктагандан кийин 15 мүнөттөн кийин индикатор өчөт жана электр энергиясын үнөмдөө үчүн машина автоматтык түрдө өчөт.

1.13.2 Жуу аяктагандан кийин  баскычын басыңыз – машина өчөт. Андан кийин электр шнурын розеткадан сууруп, суу берүүчү кранды жабыңыз. Эшикти ачып, кирди чыгарыңыз.

2 ЖУУ ПРОГРАММАЛАР

2.1 Машина 1-таблицага ылайык негизги кир жуугуч программаларын (Пахта, Эко 40-60, Синтетика, Аралаш, Жүн) жана атайын (Тез 15'/30', Кол жуу, Балдардын, Биологиялык кам көрүү, Жибек, Чайноо, Дренаж/Айландыруу) камсыз кылат.

«Эко 40-60» программасы – бул 40 °Cден 60 °Cге чейинки температурада бир циклде жууш үчүн арналган, нормалдуу кирдеген пахта кирлерди жуу үчүн стандарттуу программа.

2.2 Атайын программаларда жуула турган нерселердин өзгөчөлүктөрү эске алынат.

Жибек – жибек жана вискоза буюмдарын, ич кийимдерди, пардаларды жана пардаларды жууган программа. Программалар каралган жумшак айлануу кездемелерди бырыштан коргойт.

Тез 15'/30' убакытты жана энергияны үнөмдөө менен бир аз кирдеген нерселерди тез жууганга мүмкүндүк берет. Программаны колдонуу менен ар кандай кездемелерден жасалган кирлерди (жүн жана жибектен башкасы, ошондой эле кол менен жууган буюмдар) жууса болот. 20 °C же 30 °C кир жуу температурасын тандоодо, жуу убактысы 15 мүнөт. 40 °C жуу температурасын тандоодо, жуунуу убактысы 30 мүнөт.

Кол жуу абдан жука жана назик кездемелерден жасалган буюмдарды жуу үчүн арналган, аларда кам көрүү  же  белгилери бар.

Балдардын – балдардын кийимдерин, памперстерди, шейшептерди, сүлгүлөрдү, салфеткаларды ж.б. Бул программа жуучу каражаттарга аллергиясы бар адамдарга таандык буюмдарды жуу үчүн сунушталат. Программа жууш жана чайкоо жогорку натыйжалуулугун камсыз кылат.

Программа тандалганда, «Алдын ала жуу»  опциясы автоматтык түрдө иштетилет, аны өчүрүүгө болот (1.9.1 караңыз).

Биологиялык кам көрүү (Bio калтыруу) тандардан органикалык булганууну (белоктуу жана майлуу келип чыккан) тазалоо үчүн арналган. Программалар ферменттер (биологиялык активдүү заттар) бар атайын жуучу каражаттар менен жуу камтылган. Атайын жуунуу шарттары ферменттерге өжөр тактарды оңой кетириүүгө мүмкүндүк берет.

Курамында жүн жана жибек булалары бар кездемелерден жасалган буюмдарды жууп салуу сунушталбайт.

Чайноо – кирди, анын ичинде кол менен жууган кирлерди чайкоо программасы. Программа айлануу цикли жана дренаж менен аяктайт.

Дренаж/Айландыруу – бул сууну агызууну жана кирди айлантууну камтыган айкалышкан программа. Айланбастан «Дренаж» программасын иштетүү үчүн «Айлантуу» баскычы менен  маанисин тандап, айланууну өчүрүүз (айлантуу).

1-таблица – Жуу программалары

Программанын аты	Жуу температурасы, °C	Лоток бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Опцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү ²⁾	Белгиленген биринчи сандарга ылайык CMA моделдеринде максималдуу жүктөө ³⁾ , кг				Кездеменин түрү, буюм	Продукциянын булганышымыяч
						50	60	70	80		
Пахта ¹⁾	90	1	2		     	5,0	6,0	7,0	8,0	Ак, күчтүү боёлгон пахта, зыгыр буласынан. кайнатууну талап кылган азыктар	Күчтүү, орто
	<60									Боёлгон пахта, зыгыр була	
	<40									Түстүү пахта, зыгыр буласынан	Орто, жарык
	30									Туруксуз түстүү, жука пахта, зыгыр буласынан менен	
	20										
Эко 40-60	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Пахта, зыгыр буласынан	Орто
Синтетика	60	1	2		      energy, time	2,0	2,5	3,0	3,0	Туруктуу боёлгон синтетикалык, аралаш	Күчтүү, орто
	40									Түстүү жакшы синтетикалык	
	30									Боёкторго туруктуу жакшы синтетикалык	Жарык
	20										
Жүн	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Машина менен жууганга жарактуу жүндөн, жүн аралашмасынан (кашемир, мохер ж.б.) жасалган буюмдар	Орто, жарык
	30										
	20										
Жибек	40	–	2		 	1,0	1,0	1,5	1,5	Жибек, вискоза, ич кийим, парда, парда (тюль, органза ж.б.)	Орто, жарык
	30										
	20										
Тез 15'/30'	40	–	2		 	2,0	2,0	2,0	2,0	Сергитүүнү талап кылган кездеменин бардык түрлөрүнөн (жүн жана жибектен башкасы) жасалган буюмдар	Орто, жарык
	30										Жарык
	20										
Колду жуу	30	–	2		      energy, time	1,0	1,0	1,5	1,5	Кол жуу үчүн арналган зыгыр, жибек, жүн, вискоза кездемелери	Жарык
	20										
Балдардын	90	1	2		      energy, time	2,0	2,5	2,5	3,0	Пахта жана аралаш кездемелер	Орто, жарык
	60										
	40										
	30										
	20										
Биологиялык кам көрүү	40	1	2		  	2,5	3,0	3,5	4,0	Туруксуз түстүү пахта, синтетикалык (жүн жана жибек булаларын камтыган кездемелерден тышкары)	Орто, жарык
	30										
	20										
Аралаш	40	–	2		      energy, time	2,0	2,5	2,5	3,0	Жука пахта, синтетикалык, аралаш (кездеменин түрү боюнча сортсуз жууса болот). Биринчи колдонуудан мурун продуктылар	Орто, жарык
	30										Жарык
Чайноо	–	–	2		  	5,0	6,0	7,0	8,0	Кездемелердин бардык түрлөрү	–
Дренаж/Айлантау	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	8,0	Кездемелердин бардык түрлөрү	–

¹⁾ 60 °Cде «Пахта» жана 40 °Cде «Пахта» программалары СТБ EN 60456-2013 боюнча машинанын иштешин аныктоо үчүн пахта кездемелерин жууган стандарттуу программалар болуп саналат. Бул программалар нормалдуу кирдеген пахта кирлерин жуу үчүн иштелип чыккан жана энергия менен сууну керектөө жагынан эң эффективдүү программалар болуп саналат. Жуу учурундагы суунун температурасы бул программалар үчүн жарыялангандан айырмаланышы мүмкүн.

²⁾ Кошумча опциялардын айрым комбинацияларын тандоо мүмкүн эмес. Эгерде туура келбеген параметр тандалган болсо, мурда тандалган параметр жокко чыгарылат.

³⁾ CMA моделин белгилөөнүн мисалы 50 биринчи цифралары менен CMA 50U1018-T-XX, 60 сандары менен – CMA 60U1018-T-XX ж.б.

KYR

3 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА ЖАНА АКСЕССУАРЛАР

3.1 Техникалык мүнөздөмөлөрдүн жана компоненттердин аталыштары тиешелүүлүгүнө жараша 2 жана 3-таблица-ларда көрсөтүлгөн. Кепилдик картасында бул аталыштар орус тилинде берилген жана параметрлердин маанилери жана компоненттеринин саны көрсөтүлгөн.

3.2 4-сүрөткө ылайык табличканын маалыматы буюмда орус тилинде келтирилген.

2-таблица – Техникалык барак

Аталышы		Мааниси
Товардык белги		Мүнөздөмөлөргө тиешелүү маанилер кепилдик картасында көрсөтүлгөн
Модель		
Номиналдуу жүктөм, кг		
Энергиялык натыйжалуулук классы ¹⁾		
Электр энергиясын жылдык керектөө, кВт·с/жыл, андан ашык эмес ²⁾		
Пахтадан жасалган кийимди жуунун стандарттык программасы үчүн электр энергиясын керектөөнүн орточо мааниси, кВт·с, ашык эмес ³⁾	60 °C (толук салуу)	
	60 °C (1/2 салуу)	
	40 °C (1/2 салуу)	
Керектелүүчү кубаттуулуктун, Вт, андан ашык эмес ³⁾	«Өчүрүлгөн» режим	
	«Иштеген бойдон калтырылган» режим	
Суунун жылдык чыгымы, л/жыл, андан ашык эмес ⁴⁾		
Сыгуунун натыйжалуулук классы ^{1), 5)}		
Сыгуу учурундагы барабандын айлануусунун максималдуу жыштыгы, мин/айл		
Калган нымдуулуктун өлчөмүнүн орточо мааниси, %, андан ашык эмес ³⁾		
«Пахта» 60 °C жана «Пахта» 40 °C программалары орточо бугланган пахтадан жасалган кийимдерин жууганга багытталган жана электр энергиясын керектөө, суу чыгымдары көз карашынан алганда кыйла натыйжалуу программа болуп саналат		
Пахтадан жасалган буюмду жуунун стандарттык программасын аткаруунун орточо убактысы ³⁾	60 °C (толук салуу)	
	60 °C (1/2 салуу)	
	40 °C (1/2 салуу)	
«Иштеген бойдон калтырылган» режиминин узактыгы, мин, ашык эмес ³⁾		
Үн кубаттуулугунун коррекцияланган деңгээли, дБ, андан ашык эмес		
Габариттик өлчөмү, см ³⁾	Жуу учурунда	
	Сыгуу учурунда	
	бийиктиги ⁶⁾	
	эни	
	корпусу боюнча терендиги	
	башкаруу панелинин терендиги	
	топчу жана бүчүрлөр, анын ичинде башкаруу панели канчалык	
	ачык эшиги менен терендиги	
	Масса нетто, кг, андан ашык эмес	
	Номиналдуу керектелүүчү кубаттуулук, Вт	
Алтындын өлчөмү, г		
Күмүштүн өлчөмү, г		

¹⁾ Энергиялык натыйжалуулук жана сыгуу натыйжалуулугу класстары СТБ 2457–2020 ылайык аныкталган.

²⁾ Толук салынган жана айрым бөлүгү салынган «Өчүрүлгөн» жана «Иштеген бойдон калтырылган» режимдериндеги «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» программаларында жуунун 220 стандарттык цикли үчүн эсептелген. Энергияны иш жүзүндө керектөө иштин интенсивдүүлүгүнөн жана режимдерден көз каранды.

³⁾ Эксплуатациялык параметрлерди өлчөө жана эсептөө СТБ EN 60456-2013 ылайык ишке ашырылды.

⁴⁾ Толук салынган жана айрым бөлүгү салынган «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» программаларында жуунун 220 стандарттык цикли үчүн эсептелген. Суунун иш жүзүндөгү чыгымы эксплуатациялоо шарттарынан көз каранды.

⁵⁾ G дан (кайла аз натыйжалуулук) A га чейин (кайла көп натыйжалуулук).

⁶⁾ Жөнгө салуучу таянычтын белгиленген бийиктигине жараша 1 см берилген чекте өзгөрөт.

Эскертүү – Техникалык мүнөздөмөлөрдүн аныктамасы атайын жабдылган лабораторияларда белгилүүүбир методикалар боюнча ишке ашырылат.

3-таблица – Комплекттөөчүлөр

Аталышы	Саны, даана
Тоскучу	Аталыштарга дал келүүчү параметрлер кепилдик картасында көрсөтүлүшкөн
Суу агуучу шланг (чыпка жана шайба менен комплектте)	
Кронштейн	
Тыгын	
Калпакча	

ATLANT	Энергетикалык эффективдүүлүк классы
Үлгүнү белгилөө жана буюмду аткаруу	Натыйжалуу чыңалуу
Нормативдик документ	Номиналдык керектелүүчү кубаттуулук:
Буюмдун климаттык классы	Максималдык жүктөө:
Шайкештигинин белгиси	Суу тутк түйүнүндөгү басым:
	Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61

4-сүрөт – Табличка

1 ТАВСИФИ КОРҲОИ МОШИН

1.1 ОРГАНИ ИДОРКУНӢ

1.1.1 Дастгоҳҳои мошина дар панели идоракунӣ мувофиқи расми 1 ҷойгир шудаанд. Тугмаи интиҳоби барнома, минтақаҳои индикаторӣ ва тугмаҳои идоракунӣ мутаносибан дар расмҳои 2 ва 3 нишон дода шудаанд.

Тугмаи фурузон/хомӯшкунии мошин (⏻) барои фурузон/хомӯш кардани мошин, барои бекор кардани барнома ҳангоми шустан истифода мешавад.

Тугмаи интиҳоби барнома (минбаъд тугмача) мувофиқи расми 2 ба ҳар ду самт: ақрабаки соат ва муқобили ақрабаки соат гардиш карда мешавад. Номҳои барнома ва ҷароғҳои нишондиҳанда дар атрофи даста кандакорӣ карда шудаанд. Барномаи интиҳобшуда бо ҷароғи индикатори мувофиқ равшан карда мешавад.

Тугмаи оғоз/таваққуф (▶||) барои оғоз кардан (оғоз кардан) кори мошин аз рӯи барномаи интиҳобшуда, инчунин барои муқаррар кардани таваққуф дар кори мошин бидуни бекор кардани барномаи шустан пешбинӣ шудааст. Нишондиҳандаи тугма ҳангоми иҷро шудани барномаи шустан фурузон мешавад ва ҳангоми муқаррар кардани таваққуф медурахшад.

Тугмаи интиҳоби ҳарорат «Темп.» ба шумо имкон медиҳад, ки ҳарорати шустанро аз ҳарорати дар барномаи шустан муқарраршуда фарқ кунед. Қимати ҳарорати интиҳобшуда бо нишондиҳандаи мувофиқ равшан карда мешавад.

Тугмаи интиҳоби суръати барабан дар давраи чархзании «Отжим» («Спин») ба шумо имкон медиҳад, ки суръати барабанро дар давраи чархзанӣ (минбаъд суръати гардиш) аз арзиши максималие, ки барномаи шустан пешбинӣ кардааст, интиҳоб кунед. Қимати интиҳобшудаи суръати чарх бо нишондиҳандаи мувофиқ нишон дода мешавад.

Тугмаҳои опсия ▲ ба шумо имкон медиҳанд, ки ба барномаи шустан имконоти иловагӣ илова кунед.

Тугмаи Optima барои фаъл кардани режими сарфаи энергия ё вақт истифода мешавад.

Тугмаи OQ ба шумо имкон медиҳад, ки интиҳоби варианти иловагиро тасдиқ кунед.

ДИККАТ! Ҳама тугмаҳои идоракунӣ, ба истиснои тугмаи (⏻), ба ламсӣ ҳассосанд ва тавассути ламси сабук фаъл карда мешаванд.

1.2 НИШОНДИҲАНДАГОНИ НУР

1.2.1 Минтақаҳои индикатории панели идоракунӣ мувофиқи расми 3 бо индикаторҳои рӯшноӣ таъмин карда мешаванд.

Нишондиҳандаҳои амалиёти шустан:

- ⏻ — пеш аз шустан,
- ⏻ — шустан,
- ⏻ — обшӯй,
- ⏻ — бо об дар зарф бас кунед,
- ⏻ — фишурдан ва ҳолӣ кардан.

Нишондиҳандаҳои кори шустан ҳангоми кор кардани мошин аз рӯи барномаи интиҳобшуда навбат ба навбат фурузон мешаванд.

Нишондиҳандаи вақт давомнокии шустан ва инчунин вақти пеш аз оғози шустанро нишон медиҳад, агар имконоти Оғози таъхири (⏻) интиҳоб шуда бошад.

Нишондиҳандаҳои опсия ҳангоми фаъл кардани имконоти иловагӣ фурузон мешаванд.

Ҳангоми интиҳоб кардани имконоти Optima, energy (Сарфаи энергия) ё time (Сарфаи вақт) фурузон мешавад.

Нишондиҳандаи қулфи дар (⏻) вақте фурузон мешавад, ки дарро кушодан ғайриммкон аст.

Нишондиҳандаи хомӯшии худшор (⏻) ҳангоми хомӯш кардани худшорӣ овози фурузон мешавад.

Нишондиҳандаи Қулфи кӯдак (⏻) ҳангоми фаъл кардани имконоти Қулфи кӯдак фурузон мешавад.

1.3 ИМКОНОТИ

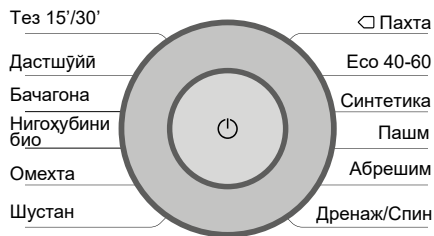
1.3.1 Имконияти истифодаи опсияҳо аз барномаи шустан вобаста аст (ниг. ба ҷадвали 1).

Шустани иловагӣ (⏻) барои либосҳои кӯдакона, ашёи ашхосе, ки ба маводи шустушӯй аллергия доранд ё барои шустан дар оби хеле мулоим, ки дар он маводи шустушӯй ба қадри кофӣ шуста намешавад, пешбинӣ шудааст. Вақте ки ин хосият фаъл карда мешавад, ба барномаи шустушӯ боз як шустушӯ илова карда мешавад.

Пеш аз шустан (⏻) барои либосҳои пахтагини хеле ифлос аст. Ҳангоми фаъл кардани ин параметр, маҳсулот



Расми 1 – Панели идоракунӣ



Расми 2 – Дастаки интиҳоби барнома

ДИККАТ! Ичозат дода мешавад, ки нишон додани вакти то ба охир расидани шустан дар индикатор бо лаҳзаи воқеи анчоми шустан мувофиқ наояд.

1.5.3 Барнома танҳо пеш аз оғози шустан интиҳоб карда мешавад. Дар вакти кор кардани дастгоҳ (бе бекор кардани программа) тоб додани тугмача ба шумо имкон намедихад, ки программаи пештар интиҳобшуда тағйир дода шавад.

1.5.4 Пас аз интиҳоби барнома, шумо метавонед параметрҳои шустанро тағйир диҳед ва имконоти иловагиро мувофиқи 1.6 – 1.9 интиҳоб кунед.

1.6 ИНТИХОБИ ХАРОРАТ

1.6.1 Тугмаи «Темп» мувофиқи расми 3, шумо метавонед ҳарорати шустан дар барнома пешбинишударо тағйир диҳед. Вақте ки шумо тугмаро ламс мекунед, нишондиҳандаҳо дар паҳлуи арзишҳои рақамии ҳарорат бо навбат намоиш дода мешаванд ва пас аз он такрор мешаванд. Ҳарорати интиҳобшавандаи шустан дар мошин: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.7 ИНТИХОБИ СУРЪАТИ РАФТАН

1.7.1 Бо тугмаи «Спин» мувофиқи расми 3 шумо метавонед суръати чархзаниро, ки барномаи шустан пешбинӣ кардааст, кам кунед. Вақте ки шумо тугмаро ламс мекунед, нишондиҳандаҳо дар паҳлуи арзишҳои ададии суръати гардиш бо навбат аз ҳадди максималӣ (вобаста ба модели мошин) то ҳадди ақали  (хомӯшкунӣ) бо такрори минбаъда нишон дода мешаванд.

ДИККАТ! Суръати чархзанӣ байни амалиёти асосии шустан танзимшаванда нест ва аз барномаи интиҳобшуда вобаста аст.

1.8 РЕЖИМИ ЭКОНО

1.8.1 Тугмаи , мувофиқи расми 3, сарфаи энергия – нишондиҳандаи  сарфаи вақт – нишондиҳандаи  -ро интиҳоб мекунанд.

Агар имконоти  интиҳоб кунед, вақти шустан бо ҳадди ақали истеъмоли қувваи барқ дарозтар мешавад. Агар имконоти  интиҳоб карда шавад, вақти шустан ҳангоми нигоҳ доштани самаранокии шустан кам мешавад.

Агар шумо бори дигар тугмаи  ламс кунед, нишондиҳандаҳо хомӯш мешаванд – опсия хомӯш карда мешавад. Имконияти интиҳоби варианти  барои барномаҳо мувофиқи қадвали 1 пешбинӣ шудааст.

1.9 ИНТИХОБИ ВАРИАНТҲО

1.9.1 Вақте ки барнома интиҳоб карда мешавад, нишондиҳандаҳои имконоти барои интиҳоб мавҷудбуда равшан мешаванд.

Тугмаҳои  мувофиқи расми 3 вариантҳои интиҳоб мекунанд. Ҳар як тугма метавонад се вариантҳо дар болои тугма интиҳоб кунад.

Вақте ки тугмаи  ламс карда мешавад, нишондиҳандаҳои имконоти интиҳобшуда навбат ба дурахшанда мешаванд.

Барои тасдиқи интиҳоби интиҳоб, тугмаи  ламс кунед – нишондиҳанда дар тарафи чапи индикатори параметр фурузон мешавад, интиҳоб интиҳоб карда мешавад.

Барои бекор кардани опсия, нишондиҳандаи онро бо тугмаи  интиҳоб кунед ва онро бо тугмаи  бекор кунед – нишондиҳандаи паҳлуи опсия хомӯш мешавад.

ДИККАТ! Агар варианти интиҳобшуда бо варианти қаблан интиҳобшуда мувофиқ набошад, вай метавонад онро бекор кунад.

Интиҳоби вариантҳо танҳо пеш аз оғози шустан ичозат дода мешавад. Вақте ки шумо тугмаҳои  ҳангоми кор кардани мошин ламс мекунед, сигнал садо медиҳад – ин параметр ғайрест.

1.9.2 Вақти оғози таъхиршуда вақте муқаррар карда мешавад, ки варианти  мувофиқи банди 1.10.1 интиҳоб карда мешавад – индикатори опсия медурахшад ва дар нишондиҳандаи вақт вақти максималии таъхир барои оғози шустан 24 соат («Н: 24») нишон дода мешавад. Тугмаи  барои таъин кардани вақти зарурӣ барои оғози таъхир истифода баред (фосилаи тағйир додани нишондод 1 соат аст). Барои тасдиқи вақти интиҳобшуда, тугмаи  ламс кунед – индикатори опсия бе чашмак задан фурузон мешавад.

Барои бекор кардани опсия тугмаи  пахш кунед, то даме ки нишондиҳандаи вақт ба ҷои «Н:XX» давомнокии шустанро равшан кунад, ё тугмаи интиҳоби барномаро гардонед – индикатори параметр хомӯш мешавад.

1.9.3 Опсияи «Муҳофизати қудрат»  бо паҳнии ҳамзамон тўлонӣ (зиёда аз 3 сония) ба ду тугмаи  ғайрест мешавад – нишондиҳандаи  фурузон мешавад, даста ва ҳама тугмаҳои идоракунии баста мешаванд, ба истиснои тугмаи .

Ламскунии такрории тўлонӣ (зиёда аз 3 сония) ба ду тугмаи  опсияро хомӯш мекунанд, нишондиҳандаи  хомӯш мешавад.

1.10 ПРОГРАММАРО САР НАМОЕД ВА ШУСТУШҶҲО ОҶОЗ КУНЕД

1.10.1 Барномаи шустан интиҳобшуда бо тугмаи  ғайрест мешавад – индикатори тугма фурузон мешавад, сигнали овозӣ садо медиҳад, қулфӣ дар ғайрест мешавад, индикатори  фурузон мешавад ва шустан оғоз меёбад. Нишондиҳандаи вақт ҳисоб кардани вақтро то анчоми шустан оғоз мекунанд. Ҳангоми шустан, нишондиҳандаҳо фурузон мешаванд: амалиёти шустан дар қараён, қулфӣ дар, ҳарорат, суръати чархзанӣ ва имконоти иловагӣ ғайрест.

Агар опсияи «Оғози таъхиршуда»  ғайрест бошад, он гоҳ нишондиҳандаи вақт ҳисоб кардани вақтро то оғози шустан оғоз мекунанд.

1.10.2 Крахмал додани ҷомашӯй пас аз шустан тавсия дода мешавад. Барои крахмал, агенти махсуси крахмалкунанда мувофиқи тавсияҳои истеҳсолкунандаи он бояд дар об ҳал карда шавад, зеро тахминан ба мошин тақрибан 15 литр об рехта мешавад. Агенти крахмали моеъро мувофиқи дастури дастурӣ (қисми 6) ба табақи мошин

резед. Тугмаро ба барномаи «Даёнро» гузored, суръати гардишро интихоб кунед (агар лозим бошад), барномаро бо тугмаи ►|| фаълон созед.

ДИККАТ! Чомашӯие, ки бояд крахмал карда шавад, набояд бо нармкунандаи матоъ коркард карда шавад.

1.11 ФОСИЛА/ТАВАҚҶУФИ МУВАҚҚАТӢ ДАР КОРИ МОШИН/ИЛОВА КАРДАНИ ЛИБОС ПЕШ АЗ ШУСТУШӢ

1.11.1 Қатъ кардани кори дастгоҳ бе бекор кардани программа бо пахши дуру дароз (камаш 3 сония) ба тугмаи ►|| анҷом дода мешавад – сигнал садо медиҳад, индикатори тугмаи ►|| дурахшанда мешавад, ҳисобкунӣ ва шустан қатъ мегардад, нишондиҳандаи вақт «Р» фурузон мешавад.

Пас аз тақрибан 2 дақиқа, нишондиҳандаи ⌚ хомӯш мешавад ва дарро кушодан мумкин аст.

ДИККАТ! Дар вақти баланд будани сатҳи об дар баки машина ва/ё ҳарорати об аз 60 °C зиёд, инчунин хангоми гардиши барабан кушода намешавад.

Дарро кушоед, чомашӯй илова кунед ё хориҷ кунед.

ДИККАТ! Хангоми аз нав бор кардан/фаровардани чомашӯй дарро муддати дароз кушода нагузored – аз чомашӯй об мечакад.

Барои идома додани шустан, дарро пӯшед ва тугмаи ►|| ламс кунед. Мошин барномаро аз оғози кори шустанӣ қатъшуда идома медиҳад, вақт то анҷоми шустан метавонад зиёд шавад.

Дар программаҳои «Омехта», «Абрешим», «Пашм», «Дастшӯй» аз сабаби зиёд будани об дар бак дастгоҳро боздоштан ва дарро кушодан мумкин нест.

1.12 БАТӢ КАРДАНИ ПРОГРАММАМ

1.12.1 Барои бекор кардани барномаи иҷрошаванда тугмаи ⏻ 3 сония нигоҳ доред – нишондиҳандаи вақт ҳисоб кардани вақти боқимондари (бо сонияҳо) то хомӯш шудан оғоз мекунад (масалан, «3...2...1»), навиштаҷоти «OFF» фурузон мешавад. Сипас, мошин хомӯш карда мешавад ва барномаи иҷрошаванда бекор карда мешавад.

Агар зарур бошад, ки дарро кушоед, обро тавассути даргиронидани барномаи «Рехтан/Спин» ҳолӣ кунед ва чарҳро бо истифодаи тугмаи «Спин» хомӯш кунед ва арзиши ⌚ интихоб кунед.

ДИККАТ! Агар сатҳи оби барабан аз шишаи дар намоён бошад, дари мошинро накушоед.

1.13 ХОМУШ КАРДАНИ МАШИНА

1.13.1 Пас аз ба охир расидани амалиёти охирини шустан дар индикатори вақт «Анҷом» пайдо мешавад, сигнали овозӣ садо медиҳад, қулфӣ дар хомӯш мешавад, индикатори ⌚ ва индикатори тугмаи ►|| хомӯш мешавад.

Агар дастгоҳ аз сети электр қанда нашавад, дар фосилаи як дақиқа садои гудок боз панҷ маротиба садо медиҳад ва пас аз 15 дақиқа ба охир расидани шустан индикатор хомӯш мешавад ва машина ба таври автоматӣ хомӯш мешавад, то ки энергия сарфа карда шавад.

1.13.2 Дар охири шустан тугмаи ⏻ пахш кунед – мошин хомӯш мешавад. Сипас сими барқро аз розетка ҷудо кунед ва крани обро пӯшед. Дарро кушоед ва чомашӯро бароред.

2 ПРОГРАММАМ ШУСТӢ

2.1 Мошин мувофиқи қадвали 1 барномаҳои асосии шустушӯй (Пахта, Есо 40-60, Синтетика, Омехта, Пашм) ва махус (Тез 15/30', Шустани даст, Қудак, Нигоҳубини Биологӣ, Абрешим, Даҳонӣ, Дренаж/Спин) пешниҳод мекунад. Барномаи «Есо 40-60» як барномаи стандартӣ барои шустанӣ чомашӯҳои пахтаи маъмулан ифлос буда, барои шустан дар ҳарорати аз 40 °C то 60 °C дар як давра пешбинӣ шудааст.

2.2 Барномаҳои махус хусусиятҳои ашёи шусташавандаро ба назар мегиранд.

Абрешим – барномаи шустанӣ ашёи абрешимӣю вискозӣ, либосақ, парда ва пардаҳо. Чархзани мулоим, ки дар барнома пешбинӣ шудааст, матоъҳоро аз доғҳо муҳофизат мекунад.

Тез 15/30' ба шумо имкон медиҳад, ки миқдори ками ашёи сабук ифлосшударо зуд шуста, вақт ва энергияро сарфа кунед. Бо истифода аз программа шумо метавонед чомашӯйҳои аз матоъҳои гуногун (ба ғайр аз пашм ва абрешим, инчунин маснуот барои шустанӣ даст) духташударо шуд. Хангоми интихоби ҳарорати шустанӣ 20 °C ё 30 °C, вақти шустан 15 дақиқа аст. Хангоми интихоби ҳарорати шустанӣ 40 °C, вақти шустан 30 дақиқа аст.

Шустани дастӣ барои шустанӣ ашёҳои аз матоъҳои хеле борик ва нозук сохташуда пешбинӣ шудааст, ки бо аломатҳои нигоҳубин ⌚ ё ⌚ нишон дода шудаанд.

Қудакон – барномаи шустанӣ либосҳои қудакона, памперс, кати хоб, дастмол, рӯймолҳо ва ғайра. Ин барнома барои шустанӣ ашёи одамоне, ки ба маҷбури шустушӯй аллергия доранд, тавсия дода мешавад. Барнома самаранокӣи шустан ва шустанӣ баландро таъмин мекунад.

Вақте ки барнома интихоб карда мешавад, опсияи «Пеш аз шустан» ⌚ ба таври худкор фаълон мешавад, ки онро хомӯш кардан мумкин аст (ниг. 1.9.1).

Нигоҳубини Ӯ барои хориҷ кардани ифлоскунандаҳои органикӣ (пайдоиши сафеда-равған) аз бофтаҳои пешбинӣ шудааст. Барнома шустанро бо воситаҳои махсуси шустушӯй, ки дар таркибаш ферментҳо (моддаҳои биологӣ фаълон) доранд, дар бар мегирад. Шароити махсуси шустан имкон медиҳад, ки ферментҳо доғҳои яқравро ба осонӣ тоза кунанд.

Шустанӣ ашёи аз матоъҳое, ки дар таркибаш нахҳои пашмӣ ва абрешимӣ доранд, тавсия дода намешавад.

Даёнро – барнома барои шустанӣ чомашӯй, аз ҷумла чомашӯии дастшуста. Барнома бо даври чархзанӣ ва дренаж анҷом меёбад.

Дренаж/Спин – як барномаи яқоя, ки ҳолӣ кардани об ва чархзани чомашӯро дар бар мегирад. Барои фаълон кардани барномаи «Дренаж» бе чархзанӣ, чархширо бо тугмаи «Спин» хомӯш карда, арзиши ⌚ интихоб кунед (хомӯшкунӣ).

Ҷадвали 1 – Барномаҳои шустан

Номи барнома	Ҳарорати шустан, °C	Қобилияти истифода бурдани қисмҳои табақ			Имконияти истифодаи имконоти ²⁾	Ҳадди аксар боркунӣ дар моделҳои СМА мувофиқи рақамҳои аввал дар таъинот ³⁾ , кг				Навъи матоъ, маҳсулот	Ифлос-шавии маҳсулот			
						50	60	70	80					
Пахта ¹⁾	90	1	2						5,0	6,0	7,0	8,0	Сафед, пахтаӣ саҳт ранг қарда шуда, катон. Маҳсулоте, ки ҷушонро талаб мекунад	Қавӣ, миёна
													Пахтаӣ саҳт ранг қарда шудааст, катон	
													Пахтаӣ ранга, катон	Миёна, сабук
	30												Бо рангҳои ноустувор, пахтаи бориқ, катон	
	20													
Есо 40-60	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Пахта, катон	Миёна			
Синтетика	60	1	2						2,0	2,5	3,0	3,0	Доимӣ рангубор синтетикӣ, омехта	Қавӣ, миёна
	40												Синтетикаи зебои ранга	
	30												Синтетикаи хуб ба ранг тобовар	Сабук
	20													
Пашм	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Ашёи аз пашм, омехтаи пашм (кашмир, моҳер ва ғайра), ки барои шустани мошин мувофиқ аст.	Миёна, сабук			
	30													
	20													
Абрешим	40	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Абрешим, вискоза, либоси тағ, парда (тюль, органза ва ғайра)	Миёна, сабук			
	30													
	20													
Тез 15'/30'	40	–	2			2,0	2,0	2,0	2,0	Маҳсулоте, ки аз хамаи намудҳои матоъ (ғайр аз пашм ва абрешим) тайёр қарда мешаванд, ки тароватро талаб мекунад	Миёна, сабук			
	30										Сабук			
	20													
Дастшӯӣ	30	–	2			1,0	1,0	1,5	1,5	Матоъҳои катон, шохӣ, пашмин, вискозӣ, ки барои шустани даст пешбинӣ шудаанд	Сабук			
	20													
Шустани қудак	90	1	2			2,0	2,5	2,5	3,0	Маснуот аз пахта ва матоъҳои омехта	Миёна, сабук			
	60													
	40													
	30													
	20													

Номи барнома	Ҳарорати шустан, °C	Қобилияти истифода бурдани қисмҳои табак			Имконияти истифодаи имконоти ²⁾	Ҳадди аксар боркунӣ дар моделҳои СМА мувофиқи рақамҳои аввал дар таъинот ³⁾ , кг				Навъи матоъ, маҳсулот	Ифлос-шавии маҳсулот
						50	60	70	80		
Нигоҳубини Bio	40	1	2			2,5	3,0	3,5	4,0	Бо рангҳои ноустувор пахтаи синтетикӣ (ба истиснои матоъҳои дорои нахҳои пашмӣ ва абрешимӣ)	Миёна, сабук
	30										
	20										
Катони омехта	40	–	2			2,0	2,5	2,5	3,0	Пахтаи маҳин, синтетики, омехта (шустан бе навъҳо аз руи намуди матоъ имконпазир аст). Маҳсулот пеш аз истифодаи аввал	Сабук, миёна
	30										Сабук
	20										
Шустан	–	–	2			5,0	6,0	7,0	8,0	Ҳама намуди матоъҳо	–
Дренаж/ Спин	–	–	–			5,0	6,0	7,0	8,0	Ҳама намуди матоъҳо	–

¹⁾ Барномаҳои «Пахта» дар ҳарорати 60 °C ва «Пахта» дар ҳарорати 40 °C барномаҳои стандартӣ барои шустани матоъҳои пахтагӣ барои муайян кардани кори мошинҳо мувофиқи STB EN 60456-2013 мебошанд. Ин барномаҳо барои шустани ҷомашӯҳои пахтаи маъмулан ифлос тарҳрезӣ шудаанд ва аз ҷиҳати масрафи нерӯ ва об самараноктарин барномаҳо мебошанд. Ҳарорати воқеии об ҳангоми шустан метавонад аз ҳарорати барои ин барномаҳо эълоншуда фарқ кунад.

²⁾ Баъзе комбинатсияи имконоти иловагӣ интиҳоб карда намешаванд. Агар варианти номувофиқ интиҳоб карда шавад, имконоти қаблан интиҳобшуда бекор карда мешавад.

³⁾ Намунаи таъини модели СМА бо рақамҳои аввали 50 – СМА 50У1018-Т-XX, бо рақамҳои 60 – СМА 60У1018-Т-XX ва ғайра мебошад.

3 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ ВА АССУАРҲО

3.1 Номии хусусиятҳои техникии ва ҷузъҳои мутаносибан дар ҷадвали 2 ва 3 нишон дода шудаанд. Дар варақаи қафолат ин номҳои ба забони русӣ дода шуда, арзишҳои параметрҳои ва шумораи ҷузъҳои нишон дода шудаанд.

3.2 Маълумот дар лавҳа мувофиқи расми 4 дар маҳсулот ба забони русӣ оварда шудааст.

Ҷадвали 2 – Варақаи техникӣ

Номгӯӣ	Андозаҳо
Рамзи молӣ	Андозаҳои ба тавсифот мутобиқ дар қорти қафолат нишон дода шудаанд
Модел	
Сарбории номиналӣ, кг	
Синфи самаранокӣ энергетикӣ ¹⁾	
Истифодаи солонаи қувваи барқ кВт•с/сол, на зиёда аз ²⁾	
Қимати миёнаи истифодаи қувваи барқ барои барномаи стандарти ҷомашуии либоси пахтагин кВт•с, не более ³⁾	
Иқтидори истифодашаванда, Вт, на зиёда аз ³⁾	
Хароҷоти солонаи об, л/сол, на зиёда аз ⁴⁾	
Синфи самаранокӣ ҷафиш ^{1), 5)}	
Шумораи зиёдтарини гардини устувона ҳангоми ҷафиш, гардиш/дақиқа	
Қимати миёнаи миқдори намнокии боқимонда, %, на зиёда аз ³⁾	
Барномаҳои «Пахта 60 °C» ва «Пахта 40 °C» барои шустани маснуоти пахтагини дараҷаи ифлосиаш муътадил таъин шудаанд ва барномаҳои нисбатан самаранокӣ истифодаи қувваи барқ ва хароҷоти об мебошанд	
Вақти миёнаи иҷрои барномаи стандарти ҷомашуии либоси пахтагин, дақиқа ³⁾	
Давомнокии режими «Ҷафол гузошта шудааст», дақиқа, на зиёда аз ³⁾	
Сатҳи таҳришшудаи шиддати садо, дБ, на зиёда	
Андозаҳои таҷҳизот, см ³⁾	
Вазни нетто, кг, на зиёда	
Иқтидори номиналии истифодашаванда, Вт	
Миқдори тилло, г	
Миқдори нуқра, г	

¹⁾ Синфҳои самаранокӣ энергетикӣ ва самаранокӣ ҷафиш тибқи СТБ 2457-2020 муайян карда шудаанд.
²⁾ Барои 220 марҳилаи шустушӯи барномаҳои «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» ҳангоми сарбории пурра ё қисмӣ, речаҳои «Хомӯш» ва «Ҷафол гузошта шудааст» ҳисоб карда шудааст. Истифодаи воқеии қувва аз суръат ва речаҳои қор вобастагӣ дорад.
³⁾ Ченкунӣ ва ҳисоби андозаҳои баҳрабардорӣ тибқи СТБ EN 60456-2013 амалӣ шудааст.
⁴⁾ Барои 220 марҳилаи шустушӯи барномаҳои «Пахта 60 °C», «Хлопок 40 °C» ҳангоми сарбории пурра ё қисмӣ ҳисоб карда шудааст. Хароҷоти воқеии об аз шароитҳои баҳрабардорӣ вобастагӣ дорад.
⁵⁾ Аз G (самаранокӣ камтарин) то A (самаранокӣ калонтарин).
⁶⁾ Дар 1 см иҷозатдодашуда вобаста ба баландии муқарраршудаи таъяхҳои танзимшаванда тағйир меёбад.
Эзоҳ – Муайян кардани андозаҳо дар ташхисгоҳҳои махсус тибқи методикаҳои муайян амалӣ карда мешавад.

Ҷадвали 3 – Қисмҳои ба комплект дохил шаванда

Номгӯӣ	Миқдор, та
Пардача	Дар қорти қафолатӣ қайд шудааст
Рӯдаи резандаи об (дар комплект якҷоя бо филтр ва шайба) ё қибро ситеми муҳофизати (вобаста ба навъи мошин)	
Кронштейн	
Садонишонак	
Сарпӯшак	

ATLANT	Дараҷа самаранокӣ энергетикӣ Диапазон шиддатҳои номи: Қудрати исёмолии номӣ: Андохтани максималии ҷизҳо: Фишор дар шабакаи бо об таъминкунӣ Дар Ҷумҳурияти Беларусъ тайёр карда шудааст ҶПГА "АТЛАНТ", Ҳиёбони Победителей, 61, шаҳри Минск
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот	
Ҳуҷҷати нормативӣ	
Дараҷаи иқлими маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

Расми 4 – Ҷадвал

